

ការលែងលះដោយគ្មានកូនៈ អ្វីដែលត្រូវធ្វើជាមួយនិងទម្រង់បែបបទតុលាការទាំងនេះ

ប្រសិនបើអ្នកកំពុងធ្វើការលែងលះដោយខ្លួនឯង សូមអានព័ត៌មាននេះ។ វានឹងជួយអ្នកឲ្យបានដឹងពីអ្វីដែលត្រូវធ្វើជាមួយនិងទម្រង់បែបបទតុលាការទាំងនេះ។ នេះគឺជារបៀបមួយចំនួនក្នុងការបំពេញទម្រង់បែបបទទាំងឡាយ៖

- ត្រូវប្រើឈ្មោះពេញតាមច្បាប់ជានិច្ច មិនត្រូវប្រើឈ្មោះហៅក្រៅនោះទេ។
- វាយកុំល្អទ័រ ឬ បោះពុម្ពឲ្យដោយមានរបៀប។ ទម្រង់ដែលអាចបំពេញបានគឺមាននៅក្នុងគេហទំព័រ៖ http://courts.maine.gov/fees_forms/forms។
- អ្នកនឹងដាក់ទម្រង់នីមួយៗទៅតុលាការ។ មុនពេលដាក់ទៅតុលាការ សូមថតចម្លងទម្រង់បែបបទដែលបានបំពេញរួចយ៉ាងតិចពីរច្បាប់-មួយសម្រាប់ខ្លួនឯង និងមួយទៀតសម្រាប់សហព័ទ្ធ (ប្តី/ប្រពន្ធ)របស់អ្នក។ អ្នកនឹងត្រូវរកកន្លែងដើម្បីថតចម្លង (ដូចជានៅបណ្ណាល័យ)។ ក្រឡាបញ្ជីតុលាការមិនអាចថតចម្លងឯកសារឲ្យអ្នកនោះទេ។

ជំហានទីមួយ៖ បំពេញទម្រង់បែបបទ

ពាក្យបណ្តឹងសុំលែងលះ

ផ្នែកដែលនៅខាងលើបំផុតនៃទម្រង់បែបបទហៅថា "ចំណាងជើង"។ សូមបំពេញទីតាំងរបស់តុលាការមណ្ឌល (District Court) (ឧទាហរណ៍៖ "Bangor")។ ក្រឡាបញ្ជីនឹងបំពេញលេខសំណុំរឿង (Docket Number) ពេលក្រោយ។ អ្នកជាដើមចោទ

(Plaintiff) ហើយប្តី/ប្រពន្ធរបស់អ្នកជាចុងចោទ (Defendant)។ សូមបំពេញឈ្មោះពេញតាមច្បាប់ក្នុងចន្លោះពីមុខពាក្យ "ដើមចោទ"។ សូមសរសេរឈ្មោះពេញរបស់អ្នកនៅចន្លោះដែលនៅពីមុខពាក្យ "ចុងចោទ"។ ប្រសិនបើអ្នក ឬប្តី/ប្រពន្ធរបស់អ្នកមានផ្ទះ ឬ អចលនទ្រព្យ ឬដីធ្លីជាកម្មសិទ្ធិ សូមគូសប្រអប់ជាប់នឹងឃ្លា "ប្លង់/ប័ណ្ណកម្មសិទ្ធិអចលនទ្រព្យដែលពាក់ព័ន្ធ (Title to Real Estate Involved)"។ អ្នកគួរតែគូសប្រអប់នេះ ទោះបីជាប័ណ្ណកម្មសិទ្ធិអចលនទ្រព្យដាក់ឈ្មោះភាគីតែម្ខាងក៏ដោយ។ សូមបំពេញចន្លោះផ្សេងទៀតនៅក្នុងទម្រង់បែបបទនេះ។ នៅជិតចុងបញ្ចប់ មានពាក្យថា "សំណើរបស់ដើមចោទ..." សូមគូសប្រអប់ទាំងឡាយណាដែលត្រូវនឹងអ្នក។ (បើសិនអ្នកមិនប្រាកដទេនោះ សូមគូសប្រអប់។ អ្នកអាចដកសំណើនោះនៅពេលក្រោយ។)

ដីកាកោះស្តីពីវិវាទគ្រួសារ និងអធិបញ្ចាបម

អ្នកត្រូវតែប្រើដីកាកោះសំណៅដើមដែលអ្នកបានទទួលពីក្រឡាបញ្ជី។ ដីកានោះមានហត្ថលេខា និងត្រាដើមរបស់ក្រឡាបញ្ជី។ អ្នកមិនអាចប្រើសំណៅចម្លង ឬទម្រង់នេះដែលទាញយកពីអ៊ីនធឺណិតទេ។

សូមបំពេញ "ចំណាងជើង" ដូចដែលបានបំពេញនៅលើពាក្យបណ្តឹង។

សូមបំពេញឈ្មោះ និងអាសយដ្ឋានតុលាការ។ សូមចុះកាលបរិច្ឆេទ និងហត្ថលេខានៅលើទម្រង់

បែបបទ។ សូមទុកចន្លោះនៅទំព័រទីពីរឲ្យនៅទំនេរ។

ទម្រង់បែបបទលាតត្រដាងលេខសន្តិសុខសង្គម

អ្នកត្រូវបានតម្រូវដោយច្បាប់រដ្ឋ និងសហព័ន្ធ ក្នុងការផ្តល់លេខសន្តិសុខសង្គមរបស់អ្នក។ ព័ត៌មាននេះត្រូវបានប្រមូលពីទម្រង់បែបបទលាតត្រដាងលេខសន្តិសុខសង្គម (Social Security Number Disclosure)។ បន្ទាប់ពីបំពេញរួច ទម្រង់បែបបទនេះនឹងត្រូវដាក់ក្នុងស្រោមសំបុត្ររក្សាការសម្ងាត់នៅក្នុងសំណុំឯកសាររបស់តុលាការ។

ជំហានទីពីរ៖ បញ្ជូនទម្រង់បែបបទ

ពេលនេះ អ្នកត្រូវតែផ្តល់សំណៅចម្លងនានាទៅឲ្យប្តី/ប្រពន្ធរបស់អ្នក។ ការធ្វើដូច្នោះហៅថា "ការបញ្ជូន" លិខិតស្នាមរបស់តុលាការ។ វិធានតុលាការចែងថា អ្នកអាចផ្តល់លិខិតស្នាមតាមវិធីមួយក្នុងចំណោមវិធីចំនួនបី៖ (1) អ្នកអាចផ្តល់ ឬ ផ្ញើលិខិតស្នាមតាមប្រៃសណីយ៍ ដោយសុំឲ្យប្តី/ប្រពន្ធរបស់អ្នកផ្តល់ការយល់ព្រមចំពោះ "ការផ្តល់ឯកសារ" ហើយប្រសិនបើប្តី/ប្រពន្ធរបស់អ្នកយល់ព្រមនឹងការផ្តល់ឯកសារតាមវិធីនេះ ប្តី/ប្រពន្ធរបស់អ្នកនឹងត្រូវចុះហត្ថលេខាលើទម្រង់លិខិតទទួលស្គាល់ការទទួលបាន (Acknowledgment of Receipt) (2) អ្នកអាចផ្ញើក្រដាសស្នាមតាមលិខិតអនុសិដ្ឋ (certified mail) (3) អ្នកអាចបង់ប្រាក់ឲ្យស្រីធានា (sheriff) ម្នាក់ដើម្បីប្រគល់ឯកសារច្បាប់ចម្លងឲ្យប្តី/ប្រពន្ធរបស់អ្នក។

ការផ្តល់ឯកសារដោយមានលិខិតទទួលស្គាល់សូមធ្វើតាមប្រៃសណីយ៍ ឬប្រគល់ដោយផ្ទាល់ដៃនូវលិខិតស្នាមទាំងអស់នេះ ទៅឲ្យប្តី/ប្រពន្ធរបស់អ្នក៖

- សំណៅចម្លងនៃពាក្យបណ្តឹង
- សំណៅចម្លងនៃដីកា និងអធិបញ្ជាបឋម
- សំណៅចម្លងពីរប្រាប់នៃលិខិតបញ្ជាក់ការទទួលបានដីកា និងពាក្យបណ្តឹង (បន្ទាប់ពីអ្នកបានបំពេញ “ចំណាងជើង” នៅលើសំណៅចម្លងទាំងពីររួច)
- ស្រោមសំបុត្រដែលមានបិតតែម និងអាសយដ្ឋានអ្នកផ្ញើរជាស្រេច

ទម្រង់បែបបទទទួលស្គាល់ការទទួលបានត្រូវចុះហត្ថលេខាដោយប្តី/ប្រពន្ធរបស់អ្នក ដោយទទួលស្គាល់ថាខ្លួនពិតជាបានទទួលលិខិតស្នាមទាំងនោះ ហើយត្រូវបញ្ជូនទៅឲ្យអ្នកវិញក្នុងរយៈពេល 20 ថ្ងៃ។

ប្រសិនបើអ្នកទទួលបានលិខិតទទួលស្គាល់ដែលចុះហត្ថលេខារួច ក្នុងរយៈពេល 20 ថ្ងៃ សូមបន្តទៅជំហានទី 3 ។ បើពុំដូច្នោះទេ អ្នកនឹងត្រូវបញ្ជូនលិខិតស្នាមតាមវិធីមួយក្នុងចំណោមវិធីពីរផ្សេងទៀត។

ការផ្តល់ឯកសារតាមលិខិតអនុសិដ្ឋ

សូមយកលិខិតស្នាមទាំងនេះទៅកាន់ប៉ុស្តិ៍ប្រៃសណីយ៍ដោយដាក់ក្នុងស្រោមសំបុត្រ៖

- សំណៅចម្លងនៃពាក្យបណ្តឹង
- សំណៅចម្លងនៃដីកា និងអធិបញ្ជាបឋម

សូមប្រាប់បុគ្គលិកប្រៃសណីយ៍ថា អ្នកចង់ធ្វើលិខិតស្នាមតាមលិខិតអនុសិដ្ឋ។ ត្រូវប្រាកដថា អ្នកសុំ “បង្កាន់ដៃបញ្ជាក់ការទទួលបានសំបុត្រ (Return Receipt)” និង “សេវាបញ្ជូនតឹងរឹង (Restricted

Delivery)”។ វិធីនេះត្រូវចំណាយច្រើនជាង ហើយពាក់ព័ន្ធនឹងជំហានពីរបីបន្ថែមទៀត។ ទម្រង់លិខិតអនុសិដ្ឋគឺមាននៅប៉ុស្តិ៍ប្រៃសណីយ៍របស់អ្នក។ សូមដាក់ប័ណ្ណពណ៌បៃតងដែលអ្នកទទួលបានវិញពីប៉ុស្តិ៍ប្រៃសណីយ៍ ឲ្យទៅក្រឡាបញ្ជីតុលាការដើម្បីបញ្ជាក់ថាប្តី/ប្រពន្ធរបស់អ្នកបានទទួលលិខិតស្នាមរួចហើយ។

ប្រសិនបើអ្នកមិនបានទទួលប័ណ្ណពណ៌បៃតងដែលបញ្ជាក់ពីការទទួលបានឯកសារដែលបានធ្វើ ពីប្តី/ប្រពន្ធរបស់អ្នកទេនោះ អ្នកនឹងត្រូវស្នើសុំគណនេយ្យប្រគល់ឯកសារដល់ប្តី/ប្រពន្ធរបស់អ្នក។

ការប្រគល់ឯកសារតាមនគរបាល

សូមធ្វើតាមប៉ុស្តិ៍ប្រៃសណីយ៍ ឬ នាំយកទៅការិយាល័យនគរបាលខោនធីរបស់អ្នកនូវ៖

- សំណៅចម្លងនៃពាក្យបណ្តឹង
- សំណៅដើមនៃដីកា និងអធិបញ្ជាបឋម និងសំណៅចម្លងមួយច្បាប់។

នៅក្នុងលិខិត ឬ ការជួបផ្ទាល់ សូមស្នើសុំការិយាល័យនគរបាលឲ្យបញ្ជូនលិខិតស្នាមបន្តទៅឲ្យប្តី/ប្រពន្ធរបស់អ្នក។ សូមផ្តល់អាសយដ្ឋានផ្ទះ និង/ឬ អាសយដ្ឋានកន្លែងធ្វើការរបស់ប្តី/ប្រពន្ធរបស់អ្នក។ ភូល្យយដែល “បញ្ជូន” លិខិតស្នាមទាំងឡាយ នឹងបំពេញទំព័រទីពីរនៃដីកា ហើយប្រគល់សំណៅដើមទៅឲ្យអ្នកវិញ។ នគរបាលនឹងគិតថ្លៃសេវានេះ។

ជំហានទីបី៖ ដាក់ទម្រង់បែបបទ

បំពេញទំព័រសង្ខេបអំពីវិវាទគ្រួសារ (Family Matter Summary Sheet) ដែលក្នុងនោះមានសេចក្តី

ណែនាំស្រាប់។ ក្រឡាបញ្ជីនឹងមិនទទួលយកលិខិតស្នាមរបស់អ្នកដោយគ្មានទម្រង់បែបបទនេះឡើយ។

ក្នុងរយៈពេល 20 ថ្ងៃ បន្ទាប់ពីបញ្ជូនឯកសារឲ្យប្តី/ប្រពន្ធរបស់អ្នក សូមប្រគល់ដោយផ្ទាល់ ឬ ធ្វើតាមប្រៃសណីយ៍ទៅឲ្យក្រឡាបញ្ជីតុលាការនូវសំណៅដើមនៃទម្រង់បែបបទទាំងនេះ៖

- ទំព័រសង្ខេប
- ពាក្យបណ្តឹង
- ដីកា (ត្រូវការចាំបាច់ មិនថាប្រគល់តាមវិធីណានោះទេ និងគួរតែដាក់ដោយមានហត្ថលេខារបស់ភូល្យយ ប្រសិនបើអ្នកប្រើសេវារបស់នគរបាល)
- លិខិតទទួលស្គាល់ការទទួលបាន (ប្រសិនបើអ្នកបានប្រើសេវាធ្វើតាមប៉ុស្តិ៍ប្រៃសណីយ៍)
- ប័ណ្ណពណ៌បៃតង (ប្រសិនបើអ្នកប្រើសេវាលិខិតអនុសិដ្ឋ)

តុលាការគិតថ្លៃសេវាសម្រាប់ការដាក់លិខិតស្នាមរបស់អ្នក។ បន្ទាប់មកអ្នកអាចនឹងត្រូវបានគិតថ្លៃសេវាសម្រុះសម្រួល (បែងចែករវាងគូភាគី)។ សូមពិនិត្យជាមួយក្រឡាបញ្ជីតុលាការដើម្បីឲ្យដឹងពីចំនួនជាក់លាក់។ ប្រសិនបើអ្នកមិនមានលទ្ធភាពបង់ប្រាក់ប្រដាប់ក្តី អ្នកអាចសុំពីក្រឡាបញ្ជីនូវពាក្យសុំដំណើរការនីតិវិធីដោយពុំចាំបាច់បង់ប្រាក់ និងសេចក្តីអះអាងពីភាពខ្វះខាត (Application to Proceed Without Payment of Fees and Indigency Affidavit)។ បំពេញទម្រង់បែបបទទាំងនេះ ហើយចុះហត្ថលេខានៅចំពោះមុខសាក្សីសាធារណៈ។ បន្ទាប់មកដាក់ទម្រង់ទាំងនោះនៅក្រឡាបញ្ជី ព្រមជាមួយនឹងលិខិតស្នាមផ្សេងៗទៀត

របស់អ្នក។ ចៅក្រមម្នាក់នឹងពិនិត្យព័ត៌មានហិរញ្ញវត្ថុរបស់អ្នក ហើយសម្រេចថាតើអ្នកត្រូវនឹងលក្ខខណ្ឌដើម្បីទទួល “ការលើកលែងការបង់ប្រាក់” ដែរឬទេ។ ប្រសិនបើការលើកលែងត្រូវបានបដិសេធអ្នកត្រូវតែបង់ថ្លៃដាក់ឯកសារក្នុងរយៈពេល 7 ថ្ងៃ។ បើសិនអ្នកទទួលបានការលើកលែងអ្នកនឹងមិនចាំបាច់បង់ប្រាក់មួយចំនួន ឬទាំងអស់នោះទេ។

របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ៖ អ្នកត្រូវតែដាក់របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ (Financial Statement) ប្រសិនបើអ្នក និងប្តី/ប្រពន្ធរបស់អ្នកមិនយល់ស្របចំពោះរបៀបបែងចែកទ្រព្យសម្បត្តិរបស់អ្នក ប្រាក់ឧបត្ថម្ភសហព័ទ្ធ (សោធនអាហារកិច្ច) ឬ ថ្លៃសេវាមេធាវី។ ទម្រង់បែបបទនេះគឺមាននៅលើគេហទំព័ររបស់ផ្នែកយុត្តិធម៌ (Judicial Branch) តាមរយៈ៖ http://courts.maine.gov/fees_forms/forms/index.shtml ឬ មាននៅការិយាល័យរបស់ក្រឡាបញ្ជីតុលាការមណ្ឌលណាមួយ។ បន្ទាប់ពីអ្នកបំពេញវារ្យច សូមដាក់សំណៅដើមទៅក្រឡាបញ្ជី និងផ្ញើសំណៅចម្លងទៅប្តី/ប្រពន្ធរបស់អ្នក។ អ្នកត្រូវតែធ្វើដូច្នោះតាមកាលបរិច្ឆេទដែលបញ្ជាក់នៅក្នុងសេចក្តីបង្គាប់ពីការកំណត់ពេល (Scheduling Order) (សូមមើលជំហានទីបួន)។ ប្តី/ប្រពន្ធរបស់អ្នកក៏ត្រូវតែដាក់ទម្រង់មួយក្នុងចំណោមទម្រង់ទាំងនេះ និងផ្តល់សំណៅចម្លងមួយច្បាប់ដល់អ្នក។

លិខិតបញ្ជាក់ជំនួសឱ្យរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ៖ ប្រសិនបើមិនមានវិវាទអំពីទ្រព្យសម្បត្តិផ្ទាល់ខ្លួនអចលនទ្រព្យ ប្រាក់ឧបត្ថម្ភប្តី/ប្រពន្ធ ឬ ថ្លៃមេធាវីទេនោះ អ្នកគួរតែដាក់លិខិតបញ្ជាក់ជំនួសឱ្យរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ (Certificate in Lieu of Financial Statement)។ ទម្រង់បែបបទនេះមាននៅ

លើគេហទំព័រ៖ http://courts.maine.gov/fees_forms/forms/index.shtml ឬ មាននៅការិយាល័យរបស់ក្រឡាបញ្ជីតុលាការមណ្ឌលណាមួយ។ បន្ទាប់ពីអ្នកបំពេញវារ្យច សូមដាក់សំណៅដើមទៅក្រឡាបញ្ជី និងសំណៅចម្លងទៅប្តី/ប្រពន្ធរបស់អ្នក។

ជំហានទីបួន៖ កំណត់ពេល

បន្ទាប់ពីប្តី/ប្រពន្ធរបស់អ្នកដាក់ពាក្យផ្តល់ចម្លើយការឆ្លើយតប ឬ ចូលមកបង្ហាញខ្លួន តុលាការនឹងចេញសេចក្តីបង្គាប់កំណត់ពេលដែលកំណត់ពីកាលបរិច្ឆេទសម្រាប់ដាក់ឯកសារនានា និងបញ្ចប់បញ្ហាមុនការជំនុំជម្រះផ្សេងៗទៀត។ អ្នកនឹងទទួលបានសំណៅចម្លងនៃសេចក្តីបង្គាប់មួយច្បាប់ តាមប៉ុស្តិ៍ប្រៃសណីយ៍។ ការសម្រុះសម្រួលនឹងត្រូវបានកំណត់ពេល ហើយអ្នកនឹងត្រូវបានតម្រូវឱ្យបង់ថ្លៃសេវាសម្រុះសម្រួល ឬ ដាក់សំណើសុំការលើកលែងថ្លៃសេវានេះ។ ការប្រជុំអំពីការគ្រប់គ្រងការជំនុំជម្រះមួយនឹងត្រូវបានកំណត់ពេល បន្ទាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃការសម្រុះសម្រួល។ (សូមមើលជំហានទីប្រាំ និងទីប្រាំមួយ)។

បើសិនប្តី/ប្រពន្ធរបស់អ្នកមិនដាក់ពាក្យផ្តល់ចម្លើយការឆ្លើយតប ឬ ចូលមកបង្ហាញខ្លួនទេ ក្រឡាបញ្ជីនឹងកំណត់ពេលសំណុំរឿងរបស់អ្នកសម្រាប់សវនាការគ្មានការជំទាស់ (uncontested hearing)។ (សូមមើលជំហានទីប្រាំមួយ)។

ប្រសិនបើអ្នក និងប្តី/ប្រពន្ធរបស់អ្នកឈានដល់ការព្រមព្រៀងគ្នា អ្នកអាចស្នើសុំឱ្យមានការកំណត់ពេលសវនាការគ្មានការជំទាស់ តាមរយៈការបញ្ជូន

លិខិតសំណើទៅកាន់ក្រឡាបញ្ជី។

ជំហានទីប្រាំ៖ ការសម្រុះសម្រួល

ប្រសិនបើអ្នក និងប្តី/ប្រពន្ធរបស់អ្នកមិនព្រមព្រៀងលើបញ្ហាទាំងអស់ទេ ជំហានបន្ទាប់របស់អ្នកគឺការសម្រុះសម្រួល។ អ្នកនឹងត្រូវបានតម្រូវឱ្យបង់ថ្លៃសេវាសម្រុះសម្រួល ហើយជាទូទៅត្រូវបែងចែករវាងអ្នក និងប្តី/ប្រពន្ធរបស់អ្នក។ ប្រសិនបើអ្នកមិនមានលទ្ធភាពបង់ថ្លៃសេវានេះ អ្នកអាចដាក់សំណើសុំលើកលែងបង់ថ្លៃសេវានេះ។ ទម្រង់សំណើសុំនេះគឺមាននៅក្រឡាបញ្ជីតុលាការ។

នៅក្នុងការសម្រុះសម្រួល អ្នកសម្រុះសម្រួលដែលបានទទួលការបណ្តុះបណ្តាលម្នាក់នឹងព្យាយាមជួយអ្នកទាំងពីរឱ្យយល់ពីចំណុចណាដែលអ្នកព្រម និងចំណុចណាដែលអ្នកមិនព្រម។ អ្នកត្រូវតែធ្វើការសម្រុះសម្រួលដោយសុចរិត។ នេះមានន័យថាអ្នកត្រូវតែចូលរួម និងខិតខំព្យាយាមដោយស្មោះត្រង់ក្នុងការដោះស្រាយបញ្ហានៃការខ្វែងគំនិតគ្នា។ ប្រសិនបើបញ្ហានៅតែមិនអាចដោះស្រាយបាន បន្ទាប់ពីការសម្រុះសម្រួល អ្នកអាចយល់ព្រមធ្វើការសម្រុះសម្រួលលើកទីពីរ ឬ ដោះស្រាយតាមសវនាការរបស់តុលាការ។

ជំហានទីប្រាំមួយ៖ ការប្រជុំមុនការជំនុំជម្រះ និងសវនាការតុលាការ

ប្រសិនបើអ្នក និងប្តី/ប្រពន្ធរបស់អ្នកមិនអាចឈានដល់ការព្រមព្រៀងគ្នាតាមការសម្រុះសម្រួលនោះទេ អ្នកនឹងត្រូវមានការប្រជុំអំពីគ្រប់គ្រងការជំនុំជម្រះ/ការប្រជុំមុនការជំនុំជម្រះ (Trial

Management/Pretrial Conference) ដើម្បីកំណត់ ថាតើតុលាការត្រូវការពេលវេលាប៉ុន្មានដើម្បីធ្វើ សវនាការរឿងក្តីរបស់អ្នក។

ប្រសិនបើប្តី/ប្រពន្ធរបស់អ្នកមិនបានដាក់ពាក្យផ្តល់ ចម្លើយតបចំពោះពាក្យបណ្តឹងរបស់អ្នក ឬអ្នកយល់ ព្រមធ្វើការសម្រុះសម្រួល អ្នកអាចនឹងត្រូវបាន កំណត់ពេលសម្រាប់ “សវនាការគ្មានការជំទាស់”។ សវនាការនេះ ត្រូវរៀបចំយ៉ាងយោចណាស់ 60 ថ្ងៃ បន្ទាប់ពីប្តី/ប្រពន្ធរបស់អ្នកទទួលបានពាក្យបណ្តឹង សុំលែងលះ។ អ្នកត្រូវតែបំពេញទម្រង់បែបបទ បញ្ជាក់អះអាងសហព័ន្ធ (Federal Affidavit) (អាច ស្នើសុំបានពីក្រឡាបញ្ជី) និងដាក់ទម្រង់នោះនៅ ក្រឡាបញ្ជី។ ចៅក្រមនឹងមិនបើកសវនាការសំណុំ រឿងរបស់អ្នកនោះទេ រហូតទាល់តែអ្នកដាក់សេចក្តី បញ្ជាក់អះអាងនេះ។ អ្នកត្រូវតែចុះហត្ថលេខាលើ សេចក្តីបញ្ជាក់អះអាងនេះនៅចំពោះមុខសាការី សាធារណៈ។ នៅពេលសំណុំរឿងត្រូវបានកំណត់ ពេលសម្រាប់សវនាការរួច សូមត្រៀមខ្លួនផ្តល់សក្ខី កម្ម និងផ្តល់ភស្តុតាងដើម្បីគាំទ្រជំហររបស់អ្នក។ បន្ទាប់ពីបើកសវនាការសំណុំរឿងរបស់អ្នក ចៅក្រម នឹងសម្រេចពីលក្ខខណ្ឌនៃការលែងលះរបស់អ្នក។

ប្រភពជំនួយនានា

វីដេអូ៖ តុលាការភាគច្រើនមានវីដេអូដែលពន្យល់ពី ដំណើរការតុលាការ ព្រមទាំងសិទ្ធិ និងទំនួលខុស ត្រូវរបស់អ្នក។ ប្រសិនបើអ្នកចង់ទស្សនាវីដេអូនេះ សូមទាក់ទងក្រឡាបញ្ជី។

ការសម្រុះសម្រួល៖ អ្នកសម្រុះសម្រួលអាចនឹង

ជួយអ្នក និងភាគីម្ខាងទៀតឲ្យឈានដល់ការព្រម ព្រៀងគ្នាលើបញ្ហានានាទាក់ទងនឹងរឿងក្តីរបស់អ្នក ។ តុលាការមានវីដេអូមួយដែលពន្យល់ថាអ្វី ទៅដែលជាការសម្រុះសម្រួល។ ការសម្រុះសម្រួលអាចត្រូវបានរៀបចំឡើង តាមរយៈតុលាការ ឬ អ្នកសម្រុះសម្រួលឯកជន។

សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែមអំពីប្រភពទាំងនេះ សូមទៅ ជួបក្រឡាបញ្ជីតុលាការ ឬ ចូលកាន់គេហទំព័រផ្នែក យុត្តិធម៌របស់រដ្ឋ Maine ដែលមានអាសយដ្ឋាន៖ <http://courts.maine.gov> ។

ទំព័រសេចក្តីសង្ខេបអំពីវិវាទគ្រួសារ

M.R. Civ. P. 5(h)

សម្គាល់: ទម្រង់បែបបទនេះគឺសម្រាប់ជាឯកសារយោងតែប៉ុណ្ណោះ។ សូមបំពេញជាភាសាអង់គ្លេសនៅក្នុងទម្រង់បែបបទភាសាអង់គ្លេស។ ប្រសិនបើអ្នកត្រូវការជំនួយ សូមទៅកាន់ការិយាល័យក្រឡាបញ្ជី ហើយគេនឹងហៅទូរសព្ទទៅសេវាបកប្រែ។

ទម្រង់នេះប្រើប្រាស់សម្រាប់បញ្ចូលព័ត៌មានជាមូលដ្ឋានពាក់ព័ន្ធនឹងរឿងក្តី និងភាគីពាក់ព័ន្ធ ទៅក្នុងកំណត់ត្រារបស់តុលាការ។ អ្នកត្រូវបំពេញទម្រង់នេះឱ្យបានពេញលេញជាមួយនឹងក្រឡាបញ្ជី នៅពេលដែលអ្នកដាក់ពាក្យប្តឹង ឬពាក្យសុំ។ អ្នកមិនតម្រូវឱ្យប្រគល់សំណៅចម្លងនៃទម្រង់នេះទៅឱ្យភាគីម្ខាងទៀតនោះទេ។

ទីតាំងតុលាការ (កន្លែងដែលអ្នកដាក់ពាក្យប្តឹង)

ប្រភេទនៃបណ្តឹង: (ជ្រើសរើសប្រអប់ណាមួយ)

<input type="checkbox"/> លែងលះ - ពាក់ព័ន្ធនឹងអចលនវត្ថុ	<input type="checkbox"/> លែងលះ - មិនមានអចលនវត្ថុ
<input type="checkbox"/> អំណាចមេបា និងការទទួលខុសត្រូវ (ឪពុកម្តាយរបស់កូនរស់នៅជាអនីតិសង្វាស) (ស្វែងរកឪពុកបង្កើតរបស់កូន)	<input type="checkbox"/> ស្វែងរកបិតុភាព
<input type="checkbox"/> ការដាក់ឱ្យនៅបែកគ្នាតាមផ្លូវតុលាការ	<input type="checkbox"/> សាលក្រមបរទេស
<input type="checkbox"/> វិវាទគ្រួសារផ្សេងទៀត	

ប្រភេទនៃការដាក់ពាក្យ: (ជ្រើសរើសប្រអប់ណាមួយ)

<input type="checkbox"/> នីតិវិធីដើម
ការស្នើសុំក្រោយមានសាលក្រម: <input type="checkbox"/> ដើម្បីកែប្រែ <input type="checkbox"/> ដើម្បីអនុវត្ត <input type="checkbox"/> សម្រាប់ការប្រមាថតុលាការលេខសំណុំរឿងដើមគឺ:

ព័ត៌មានរបស់ដើមបណ្តឹង: (បុគ្គលដែលដាក់ពាក្យប្តឹង ឬប្រសិនបើក្រោយមានសាលក្រម ឈ្មោះរបស់បុគ្គលដែលធ្លាប់ជាដើមបណ្តឹងនៅក្នុងសំណុំរឿងដើម)

នាមៈ នាម	កណ្តាល	គោត្តនាម	ឈ្មោះដើម (មុនពេលរៀបការ)	
អាសយដ្ឋានផ្លូវសំបុត្រ		ក្រុង	រដ្ឋ	ប្រៃសណីយ៍
អាសយដ្ឋានរាងកាយ		ក្រុង	រដ្ឋ	ប្រៃសណីយ៍
ភេទ	ថ្ងៃខែឆ្នាំកំណើត	លេខផ្សព្វផ្សាយ SS ដែលតម្រូវនៅក្នុងទម្រង់ដើមដោយឡែក		

លេខទូរស័ព្ទនៅផ្ទះ៖		លេខទូរស័ព្ទកន្លែងធ្វើការ៖
ឈ្មោះមេធាវី៖		អត្តលេខនៅគណៈមេធាវី៖

ព័ត៌មានរបស់ចុងចម្លើយ៖ (បុគ្គលដែលត្រូវបានប្តឹង ឬប្រសិនបើក្រោយមានសាលក្រម ឈ្មោះបុគ្គលដែលធ្លាប់ជាចុងចម្លើយនៅក្នុងសំណុំរឿងដើម។

នាម៖ នាម	កណ្តាល	គោត្តនាម	ឈ្មោះដើម (មុនពេលរៀបការ)	
អាសយដ្ឋានផ្លូវសំបុត្រ		ក្រុង	រដ្ឋ	ប្រៃសណីយ៍
អាសយដ្ឋានរាងកាយ		ក្រុង	រដ្ឋ	ប្រៃសណីយ៍
ភេទ	ថ្ងៃខែឆ្នាំកំណើត	លេខផ្សព្វផ្សាយ SS ដែលតម្រូវនៅក្នុងទម្រង់ដាច់ដោយឡែក		
លេខទូរស័ព្ទនៅផ្ទះ៖		លេខទូរស័ព្ទកន្លែងធ្វើការ៖		
ឈ្មោះមេធាវី៖		អត្តលេខនៅគណៈមេធាវី៖		

នាមនិងគោត្តនាមនៃកូនជាអនីតិជន (នៃភាគីខាងលើ)៖	ថ្ងៃខែឆ្នាំកំណើត៖	ភេទ៖
		លេខផ្សព្វផ្សាយ SS ដែលតម្រូវ
		លេខផ្សព្វផ្សាយ SS ដែលតម្រូវ
		លេខផ្សព្វផ្សាយ SS ដែលតម្រូវ
		លេខផ្សព្វផ្សាយ SS ដែលតម្រូវ
		លេខផ្សព្វផ្សាយ SS ដែលតម្រូវ
		លេខផ្សព្វផ្សាយ SS ដែលតម្រូវ

កាលបរិច្ឆេទ៖ _____

ហត្ថលេខារបស់ភាគី (មេធាវីរបស់ភាគី)

រដ្ឋ MAINE

តុលាការកំពូល

តុលាការមណ្ឌល

_____, ss.

ទីតាំង _____

សំណុំរឿងលេខ _____

សំណុំរឿងលេខ _____

រដ្ឋ MAINE/ _____

ដើមចោទ

សម្គាល់៖ ទម្រង់បែបបទនេះគឺសម្រាប់ជាឯកសារយោងប៉ុណ្ណោះ។ សូម
បំពេញជាភាសាអង់គ្លេសនៅក្នុងទម្រង់បែបបទភាសាអង់គ្លេស។ ប្រសិនបើ
អ្នកត្រូវការជំនួយ សូមទៅកាន់ការិយាល័យក្រលាបញ្ជី ឈើយេតនឹងហៅ
ទូរសព្ទទៅសេវាបកប្រែ។

v.

ទម្រង់បែបបទលាតត្រដាងព័ត៌មានសម្ងាត់
នៃលេខសន្តិសុខសង្គម

ចុងចោទ

លេខគណនីសន្តិសុខសង្គមរបស់ខ្ញុំគឺ _____ - _____ - _____.

កាលបរិច្ឆេទ៖ _____

ដើមចោទ/ចុងចោទ

សម្រាប់តែសំណុំរឿងបញ្ហាគ្រួសារប៉ុណ្ណោះ: (ការលែងលះ សិទ្ធិ និងទំនួលខុសត្រូវរបស់ឪពុកម្តាយ)

1. ប្រសិនបើសំណុំរឿងនេះជាសំណុំរឿងបញ្ហាគ្រួសារ កូនដែលពាក់ព័ន្ធក៏ត្រូវលាតត្រដាងលេខសន្តិសុខសង្គមរបស់ពួកគេផង
ដែរ៖

ឈ្មោះកូន

លេខសន្តិសុខសង្គម

ឈ្មោះកូន	លេខសន្តិសុខសង្គម

2. សំណុំរឿងរក្សាការពារ (Protective Custody) បច្ចុប្បន្នស្ថិតក្នុងការរង់ចាំការសម្រេចប្តឹងណោះស្រាយ, តុលាការ/សំណុំរឿង
លេខ៖ _____

ទម្រង់បែបបទនេះគឺជាការសម្ងាត់ និងមិនត្រូវលាតត្រដាងឡើយ លើកលែងតែមានសេចក្តីបង្គាប់ពីតុលាការ។

រដ្ឋ MAINE

តុលាការមណ្ឌល

ទីតាំង _____

សំណុំរឿងលេខ _____

_____ ដើមបណ្តឹង ចំណាំ៖ ទម្រង់បែបបទនេះគឺសម្រាប់ជាឯកសារយោងតែប៉ុណ្ណោះ។ សូមបំពេញជា ភាសាអង់គ្លេស នៅក្នុងទម្រង់បែបបទជាភាសាអង់គ្លេស។ ប្រសិនបើអ្នកត្រូវការ ជំនួយ សូមទៅកាន់ការិយាល័យក្រឡាបញ្ជី ហើយគេនឹងទាក់ទងទៅសេវាបកប្រែ។

បណ្តឹងលែងលះ

(គ្មានកូនជាអនីតិជន)

មានពាក់ព័ន្ធនឹងកម្មសិទ្ធិនៃអចលនវត្ថុ
19-A M.R.S. § 901, M.R. Civ. P. 10(a)

v.

_____ ចុងចម្លើយ

1. ដើមបណ្តឹងបានរៀបការស្របច្បាប់ជាមួយចុងចម្លើយនៅ (ទីក្រុង) _____, (ខោនធី) _____, (រដ្ឋ) _____, នៅ _____ (ខែ/ថ្ងៃ/ឆ្នាំ)

2. ដើមបណ្តឹងកំពុងស្នាក់នៅ (ទីក្រុង) _____, (ខោនធី) _____, (រដ្ឋ) _____ ។

ប្រសិនបើភាគីណាមួយមានបំណងលាក់អាសយដ្ឋានរបស់ខ្លួនជាការសម្ងាត់ ភាគីនោះត្រូវបំពេញលិខិតបញ្ជាក់អំពីអាសយដ្ឋាន សម្ងាត់ (ទម្រង់ FM-057)។ ទម្រង់បែបបទនេះអាចរកបាននៅការិយាល័យក្រឡាបញ្ជី ឬនៅ៖
http://courts.maine.gov/fees_forms/forms

3. ចុងចម្លើយកំពុងស្នាក់នៅ (ទីក្រុង) _____, (ខោនធី) _____, (រដ្ឋ) _____, ឬ
 អាសយដ្ឋានរបស់ចុងចម្លើយមិនត្រូវបានស្គាល់ទេ ហើយដើមបណ្តឹងបានខិតខំព្យាយាមស្វែងរក តែនៅតែមិនអាច រកចុងចម្លើយឃើញ។

4. តុលាការមានយុត្តាធិការដោយសារតែ (ចូរជ្រើសរើសឃ្លាទាំងឡាយដែលពាក់ព័ន្ធ)៖
 A. ដើមបណ្តឹងស្នាក់នៅរដ្ឋ Maine ដោយសុចរិតអស់រយៈពេលប្រាំមួយខែ មុនពេលដាក់ពាក្យប្តឹង។
 B. ដើមបណ្តឹងស្នាក់នៅរដ្ឋ Maine ហើយគូភាគីបានរៀបអាពាហ៍ពិពាហ៍នៅ Maine ។
 C. ដើមបណ្តឹងស្នាក់នៅរដ្ឋ Maine ហើយគូភាគីទាំងពីរបានរស់នៅរដ្ឋ Maine រហូតដល់មូលហេតុនៃការលែងលះកើតឡើង។
 D. ចុងចម្លើយស្នាក់នៅរដ្ឋ Maine។

5. គ្មានភាគីណាមួយបានដាក់ពាក្យប្តឹងសុំលែងលះ ឬសុំមោឃភាពពីភាគីម្ខាងទៀត មុនបណ្តឹងនេះ ឬ
 បណ្តឹងសុំលែងលះ ឬសុំមោឃភាពត្រូវបានដាក់មុននៅ (ឈ្មោះតុលាការ, ក្រុង និងរដ្ឋនៃតុលាការ)៖ _____ សំណុំរឿងលេខ _____
សំណុំរឿងនោះ៖ ត្រូវបានច្រានចោល (កាលបរិច្ឆេទ) _____ នៅកំពុងរង់ចាំ។

6. គុភាគីទាំងអស់មានទ្រព្យសម្បត្តិផ្ទាល់ខ្លួន និង
- ភាគីម្ខាង ឬទាំងពីរមានផលប្រយោជន៍នៅក្នុងអចលនទ្រព្យ (ទម្រង់ដាក់ពាក្យ និងការផ្លាស់ប្តូរ FM-056)។ ឬ
 - គ្មានភាគីណាមួយមានផលប្រយោជន៍នៅក្នុងអចលនទ្រព្យឡើយ។

7. ដើមបណ្តឹងរៀបរាប់អំពីមូលហេតុនៃការលែងលះដូចតទៅ៖
- ភាពមិនចុះសម្រុងនៃអាពាហ៍ពិពាហ៍ដែលមិនអាចសម្រុះសម្រួលបានកើតឡើងរវាងភាគីទាំងពីរ។
 - ផ្សេងៗ _____

ដើមបណ្តឹងស្នើសុំឱ្យផ្តល់ជូននូវការលែងលះ ហើយតុលាការត្រូវ៖ (គូសឆែកក្នុងប្រអប់ដែលពាក់ព័ន្ធ)

- ប្រគល់ទ្រព្យសម្បត្តិដែលមិនមែនជាទ្រព្យអាពាហ៍ពិពាហ៍ទៅឱ្យភាគីម្ខាងៗ ហើយបែងចែកទ្រព្យអាពាហ៍ពិពាហ៍ (ទម្រង់បែបបទដាក់ពាក្យ និងការផ្លាស់ប្តូរ FM-043)។
- បង្គាប់ឱ្យចុងចម្លើយបង់ថ្លៃអាហារកិច្ចដល់ដើមបណ្តឹង (ទម្រង់បែបបទដាក់ពាក្យ និងការផ្លាស់ប្តូរ FM-043)។
- បង់ថ្លៃសេវាមេធាវីសមស្របទៅឱ្យមេធាវីរបស់ដើមបណ្តឹង (ទម្រង់បែបបទដាក់ពាក្យ និងការផ្លាស់ប្តូរ FM-043) និង
- ផ្លាស់ប្តូរឈ្មោះរបស់ដើមបណ្តឹងទៅជា៖ _____

កាលបរិច្ឆេទ៖ _____

ហត្ថលេខាដើមបណ្តឹង

មេធាវីដើមបណ្តឹង៖ _____ ដើមបណ្តឹង៖ _____

អាសយដ្ឋាន៖ _____ អាសយដ្ឋាន៖ _____

ទូរស័ព្ទ៖ _____ ទូរស័ព្ទ៖ _____

ចុងចម្លើយមានរយៈពេល 20 ថ្ងៃបន្ទាប់ពីទទួលបានបណ្តឹងនេះ (ជាឯកសារថតចម្លង) ដើម្បីដាក់សារណាតប (ទម្រង់ FM-186) នៅតុលាការ ហើយត្រូវផ្តល់នូវឯកសារថតចម្លងនូវរាល់ឯកសារដែលបានដាក់ទាំងអស់ទៅភាគីម្ខាងទៀត។

រដ្ឋ Maine

តុលាការមណ្ឌល

ទីតាំង _____

សំណុំរឿងលេខ _____

ដើមបណ្តឹង: _____

V.

ចំណាំ: ទម្រង់បែបបទនេះគឺសម្រាប់ជាឯកសារយោងតែប៉ុណ្ណោះ។ សូមបំពេញជាភាសាអង់គ្លេសនៅក្នុងទម្រង់បែបបទជាភាសាអង់គ្លេស។ ប្រសិនបើអ្នកត្រូវការជំនួយ សូមទៅកាន់ការិយាល័យក្រឡាបញ្ជី ហើយគេនឹងទាក់ទងទៅសេវាករណ៍ប្រើប្រាស់ទម្រង់បែបបទនេះក៏មាន http://courts.maine.gov/fees_forms/forms ផងដែរ។

ចុងចម្លើយ: _____

អាសយដ្ឋាន _____

ដីកាកោះហៅអំពីវិវាទត្រូវសារ

និង

អធិបញ្ជាបឋម

19-A M.R.S. §§ 852 និង 903

ចំពោះចុងចម្លើយ:

ដើមបណ្តឹងបានដាក់ពាក្យប្តឹងអ្នកដើម្បីទាមទារចំណុចណាមួយដូចជា៖ ការលែងលះ ការដាក់ឱ្យនៅបែកគ្នាតាមផ្លូវតុលាការ ការទាមទារអំណាចមេបា និងការទទួលខុសត្រូវ ការស្វែងរកបិតុភាព ឬអាហារកិច្ចរបស់កូន។ ប្រសិនបើអ្នកចង់ជំទាស់ទៅនឹងបណ្តឹងនេះ អ្នកត្រូវផ្តល់ចម្លើយជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ហើយប្រសិនបើមានកូនជាអនីតិជន ត្រូវផ្តល់មកជាមួយនូវលិខិតបញ្ជាក់ស្តីពីអាហារកិច្ចរបស់កូនចំពោះដើមបណ្តឹង ក្នុងរយៈពេល 20 ថ្ងៃ បន្ទាប់ពីទទួលបានដីកាកោះហៅនេះមក។ បណ្តឹងនិងសេចក្តីបញ្ជាក់អំពីអាហារកិច្ចរបស់កូនដែលមានភ្ជាប់មកជាមួយនេះត្រូវប្រគល់ជូនអ្នក។ ដើម្បីផ្តល់សារណា និងសេចក្តីបញ្ជាក់របស់អ្នក អ្នកត្រូវផ្តល់ច្បាប់ចម្លងនៃឯកសារទាំងនោះដោយផ្ទាល់ ឬផ្ញើសំបុត្រទៅឱ្យមេធាវីរបស់ដើមបណ្តឹង ឬដើមបណ្តឹង ដែលមានឈ្មោះ និងអាសយដ្ឋាននៅខាងក្រោមទំព័រនេះ។ ក្នុងរយៈពេល 20 ថ្ងៃ អ្នកត្រូវដាក់សារណាច្បាប់ដើម និងសេចក្តីបញ្ជាក់ច្បាប់ដើមទៅតុលាការ ដោយផ្ញើសំបុត្រទៅ៖

ឈ្មោះ និងអាសយដ្ឋានតុលាការ៖

អធិបញ្ជាបឋម

(សម្រាប់ការលែងលះ និងការដាក់ឱ្យនៅបែកគ្នាតាមផ្លូវតុលាការតែប៉ុណ្ណោះ)

អនុលោមតាម 19-A M.R.S. §§ 852 និង 903 បង្គាប់ឱ្យដើមបណ្តឹង និងចុងចម្លើយមិនត្រូវ៖

- (1) លក់ ផ្ទេរ បរិច្ចាគ ដាក់បញ្ចាំ លាក់បាំង ដាក់បន្ទុក ឬបំផ្លាញចោលទ្រព្យសម្បត្តិណាមួយដែលកម្មសិទ្ធិផ្ទាល់ខ្លួន ឬរួមគ្នារបស់គូភាគី លើកលែងតែវាត្រូវបានធ្វើឡើងដោយ (a) មានការព្រមព្រៀងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរពីភាគីទាំងពីរ (b) ដើម្បីទិញវត្ថុចាំបាច់សម្រាប់ទ្រទ្រង់ជីវិត (c) នៅក្នុងការប្រព្រឹត្តិទៅជាធម្មតានៃអាជីវកម្មរបស់ភាគីណាមួយ ឬ (d) ដោយមានការព្រមព្រៀងពីតុលាការ។

- (2) កំណត់សេរីភាពផ្ទាល់ខ្លួនរបស់ភាគីម្ខាងទៀត ឬកូនបង្កើត ឬកូនចិញ្ចឹមរបស់ភាគីណាមួយ ឬ
- (3) ដកភាគីម្ខាងទៀត ឬកូនណាមួយនៃគូភាគីចេញពីការធានារ៉ាប់រងក្រោមគោលការណ៍ធានារ៉ាប់រងសុខភាពណាមួយ។

ការក្រើនរំលឹក

នេះគឺជាដីកាបង្គាប់ជាផ្លូវការរបស់តុលាការ។ បើអ្នកមិនគោរពតាមដីកាបង្គាប់នេះទេ តុលាការនឹងសន្មត់ថាអ្នកប្រមាថតុលាការ។ ដីកាបង្គាប់នេះមានសុពលភាពទាល់តែករណីណាមួយ ដូចខាងក្រោម កើតឡើងមុន៖ (1) លុបចោល ឬកែប្រែ។ (2) ចេញដីកាចុងក្រោយចំពោះការលែងលះ ឬការដាក់ឱ្យនៅបែកគ្នាតាមផ្លូវតុលាការ។ ឬ (3) ច្រានចោលបណ្តឹង។

កាលបរិច្ឆេទ៖ _____
 ដីកាកោះហៅ (និងអធិបញ្ជា)នេះ ចេញដោយ៖ _____

(មេធាវីរបស់ដើមបណ្តឹង) (ដើមបណ្តឹង)៖ _____
 ឈ្មោះ៖ _____
 អាសយដ្ឋាន៖ _____

ក្រឡាបញ្ជីនៃតុលាការមណ្ឌល _____

ទូរស័ព្ទ៖ (_____) _____

ព័ត៌មានសំខាន់សម្រាប់ចុងចម្លើយ

ប្រសិនបើអ្នកមិនផ្តល់និងដាក់សារណាតបទៅនឹងបណ្តឹង និង "សេចក្តីបញ្ជាក់អំពីអាហារកិច្ចចំពោះកូន" ក្នុងករណីពាក់ព័ន្ធនឹងកូនជាអនីតិជន ឬប្រសិនបើអ្នកមិនមានវត្តមាននៅតុលាការ នៅពេលដែលអ្នកត្រូវបានជូនដំណឹងឱ្យមានវត្តមាន តុលាការអាចចេញសេចក្តីសម្រេចទៅតាមការទាមទាររបស់ដើមបណ្តឹង ទោះបីជាអវត្តមានរបស់អ្នកក៏ដោយ។

ប្រសិនបើអ្នកមិនចង់ផ្តល់ និងដាក់សារណាតបទៅនឹងបណ្តឹង ប៉ុន្តែអ្នកចង់ឱ្យតុលាការស្តាប់អ្នកពាក់ព័ន្ធនឹងវិវាទអាហារកិច្ចចំពោះកូន អំណាចមេបា ការបែងចែកទ្រព្យអាពាហ៍ពិពាហ៍ អាហារកិច្ចចំពោះប្តី/ប្រពន្ធ ថ្លៃសេវាមេធាវី អ្នកត្រូវបំពេញទម្រង់ "បង្ហាញវត្តមាន" និងសេចក្តីថ្លែងសច្ចាអំពីអាហារកិច្ចចំពោះកូន ហើយដាក់នៅតុលាការ និងត្រូវចូលរួមក្នុងកិច្ចប្រជុំ និងសវនាការរបស់តុលាការ។ អ្នកត្រូវផ្តល់ឱ្យដើមបណ្តឹងនូវច្បាប់ចម្លងនៃសេចក្តីថ្លែងសច្ចាពេញលេញ និងការចូលទៅបង្ហាញវត្តមាន។ ទម្រង់ "សេចក្តីថ្លែងសច្ចាអំពីអាហារកិច្ចចំពោះកូន" និងទម្រង់ "បង្ហាញវត្តមាន" អាចស្វែងរកនៅការិយាល័យក្រឡាបញ្ជី។

ប្រសិនបើអ្នកជឿជាក់ថាអ្នកមានការការពារតទល់នឹងបណ្តឹងរបស់ដើមបណ្តឹង ឬការទាមទាររបស់អ្នកទល់នឹងដើមបណ្តឹង អ្នកគួរតែជជែកជាមួយមេធាវី។ ក្រឡាបញ្ជីមិនត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យផ្តល់យោបល់ឱ្យអ្នកទេ។

ការជូនដំណឹងទៅកាន់គូភាគី

នៅគ្រប់ករណីទាំងអស់ពាក់ព័ន្ធនឹងកូនជាអនីតិជន គូភាគីត្រូវចូលរួមកិច្ចជំនុំជម្រះស្តីពីករណីសំណុំរឿងនៅតុលាការ។ ក្នុងរយៈពេលពីរសប្តាហ៍បន្ទាប់ពីដើមបណ្តឹងដាក់ភស្តុតាងស្តីពីការប្រគល់ជូនដីកាកោះហៅ ពាក្យបណ្តឹង និងសេចក្តីបញ្ជាក់អំពីអាហារកិច្ចចំពោះកូន មកតុលាការ តុលាការនឹងជូនដំណឹងទៅអ្នកអំពីកាលបរិច្ឆេទ និងពេលវេលានៃកិច្ចជំនុំជម្រះនោះ។ ការជូនដំណឹងនឹងត្រូវធ្វើតាមរយៈសំបុត្រធម្មតា។ អ្នកត្រូវជូនដំណឹងជាបន្ទាន់មកកាន់តុលាការអំពីអាសយដ្ឋានពិតប្រាកដរបស់អ្នក និងការផ្លាស់ប្តូរអាសយដ្ឋានរបស់អ្នក។ ប្រសិនបើអ្នកមិនធ្វើដូចនោះទេ អ្នកនឹងមិនទទួលបានការជូនដំណឹងណាមួយពីតុលាការឡើយ រួមទាំងការជូនដំណឹងអំពីកិច្ចជំនុំជម្រះស្តីពីករណីសំណុំរឿងផងដែរ។

ការក្រើនរំលឹកសំខាន់៖ អ្នកមានសិទ្ធិចូលរួម និងស្តាប់គ្រប់ព្រឹត្តិការណ៍នានា(ការកាត់សេចក្តី សវនាការ កិច្ចជំនុំជម្រះ ការផ្សះផ្សា) នៅតុលាការ។ ប្រសិនបើអ្នកខកខានមិនមានវត្តមាននៅក្នុងព្រឹត្តិការណ៍នានារបស់តុលាការដោយគ្មានមូលហេតុត្រឹមត្រូវនោះទេ ចំណាត់ការអាចធ្វើឡើងចំពោះសំណុំរឿងរបស់អ្នក បើទោះបីជាអ្នកមិនបានចូលរួមក៏ដោយ។ នេះមានន័យថា ទោះជាអ្នកអវត្តមានក៏ដោយ ក៏តុលាការអាចចេញដីកាបង្គាប់បណ្តោះអាសន្ន ឬ បើកសវនាការចុងក្រោយ ហើយចេញដីកាបង្គាប់ចុងក្រោយ ឬសាលដីកាសម្រេចចុងក្រោយពាក់ព័ន្ធនឹងចំណុចវិវាទណាមួយ ឬទាំងអស់នៅក្នុងសំណុំរឿងរបស់អ្នក រួមទាំងបិតុភាព អំណាចមេបា និងការទទួលខុសត្រូវចំពោះកូន (ការថែរក្សា ការស្នាក់នៅ ទំនាក់ទំនង ការសរសេរសុខុក្ខជាដើម) អាហារកិច្ចចំពោះកូន អាហារកិច្ចចំពោះប្តី/ប្រពន្ធ ថ្លៃសេវាមេធាវី និងការបែងចែកទ្រព្យអាពាហ៍ពិពាហ៍ និងមិនមែនអាពាហ៍ពិពាហ៍ (បំណុល អចលនទ្រព្យ យានយន្ត ទ្រព្យសម្បត្តិផ្ទាល់ខ្លួន គណនីសោធននិវត្តន៍ ជាដើម)។ តុលាការក៏មានអំណាចក្នុងការច្រានចោលរាល់នីតិវិធីនៃបណ្តឹងដែលអ្នកបានដាក់ជូនផងដែរ ប្រសិនបើអ្នកមិនមកបង្ហាញខ្លួននោះទេ។ នេះគឺជាការទទួលខុសត្រូវរបស់អ្នកដើម្បីធានាថាតុលាការមានអាសយដ្ឋានត្រឹមត្រូវរបស់អ្នក។ ការផ្លាស់ប្តូរអាសយដ្ឋានត្រូវធ្វើជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ និងបញ្ជូនទៅការិយាល័យក្រឡាបញ្ជី ដោយផ្ទាល់ដៃ ឬតាមសេវាផ្ញើសំបុត្រធម្មតា។

រដ្ឋ Maine

រដ្ឋ _____, ss.

ថ្ងៃ _____ (កាលបរិច្ឆេទ), ខ្ញុំបានបំពេញចំណាត់ការបណ្តឹង ដីកាកោះហៅ និងអធិបញ្ជាបឋម និងសេចក្តីបញ្ជាក់អំពីអាហារកិច្ចចំពោះកូន ដោយបានបញ្ជូនច្បាប់ចម្លងនៃឯកសារទាំងនេះ ទៅតាមអាសយដ្ឋានដូចខាងក្រោម៖

- ទៅឱ្យចុងចម្លើយដែលមានឈ្មោះដូចបានរៀបរាប់ខាងលើ ដោយផ្ទាល់ដៃ។
- ទៅឱ្យ _____ (ឈ្មោះ) ជាបុគ្គលដែលមានអាយុ និងឆន្ទានុសិទ្ធិគ្រប់គ្រាន់ ដែលរស់នៅផ្ទះរបស់ចុងចម្លើយ។
- ទៅឱ្យ _____ (ឈ្មោះ) ជាអ្នកទទួលបានការអនុញ្ញាតឯកសារជូនចុងចម្លើយ។
- ដោយ (ពិពណ៌នាអំពីមធ្យោបាយបញ្ជូនឯកសារផ្សេងទៀត)៖ _____

ការចំណាយសម្រាប់ការបញ្ជូន៖

សេវាកម្មមុខ \$ _____

ធ្វើដំណើរ \$ _____

ថ្លៃបញ្ជូនសំបុត្រ \$ _____

ផ្សេងៗ \$ _____

សរុប \$ _____

ហត្ថលេខារបស់បុគ្គលដែលបញ្ជូនឯកសារ

ឋានៈ

ឬ ការបញ្ជូនឯកសារត្រូវធ្វើឡើងដោយភ្ជាប់មកជាមួយនូវជម្រើសណាមួយខាងក្រោម៖

- ទម្រង់បែបបទនៃការទទួលស្គាល់ដីកា (ភ្ជាប់មកជាមួយ)
- បណ្តាបែតង បង្កាន់ដៃទទួល (ភ្ជាប់មកជាមួយ)
- សេវាបញ្ជូនឯកសារដទៃទៀត (ភ្ជាប់មកជាមួយ)

តុលាការកំពូល

តុលាការមណ្ឌល

_____, ss.

ទីតាំង _____

សំណុំរឿងលេខ _____

សំណុំរឿងលេខ _____

សម្គាល់៖ ទម្រង់បែបបទនេះគឺសម្រាប់ជាឯកសារយោងប៉ុណ្ណោះ។ សូមបំពេញជាភាសាអង់គ្លេសនៅក្នុងទម្រង់បែបបទភាសាអង់គ្លេស។ ប្រសិនបើអ្នកត្រូវការជំនួយ សូមទៅកាន់ការិយាល័យក្រលាបញ្ជី ហើយគេនឹងហៅទូរសព្ទទៅសេវាកម្មប្រឹក្សា។

ដើមចោទ

v.

ចុងចោទ

ការទទួលស្គាល់ការទទួលបានដីកាកោះ និងពាក្យបណ្តឹង ឬ សំណើសុំក្រោយចេញសាលក្រម

M.R. Civ. P. 4(c)(1)

សម្គាល់

សូមចុះហត្ថលេខាបញ្ជាក់ការទទួលស្គាល់នៅខាងក្រោម រួចផ្ញើទម្រង់បែបបទនេះក្នុងស្រោមសំបុត្រដែលមាន បិទតែម អាសយដ្ឋានអ្នកផ្ញើ ដែលត្រូវបានភ្ជាប់មកជាមួយនេះ ដើម្បីឲ្យអ្នកផ្ញើទទួលបានទម្រង់បែបបទនេះវិញក្នុងរយៈ ពេល 20 ថ្ងៃ បន្ទាប់ពីថ្ងៃដែលគេផ្ញើទៅកាន់អ្នក។ ប្រសិនបើអ្នកមិនធ្វើដូច្នោះទេ អ្នកអាចនឹងត្រូវបានតម្រូវដោយ តុលាការឲ្យបង់ប្រាក់សម្រាប់ថ្លៃចំណាយលើការបញ្ជូនដីកាកោះ និងពាក្យបណ្តឹង ឬ សំណើសុំក្រោយចេញសាលក្រម នេះឲ្យអ្នក។

(សូមរក្សាសំណៅនៃទម្រង់បែបបទនេះ និងសំណៅនៃពាក្យបណ្តឹង ឬ សំណើសុំមួយច្បាប់ ទុកជាឯកសាររបស់អ្នក។)

សេចក្តីថ្លែងអះអាង

ដោយចុះហត្ថលេខា ចុះកាលបរិច្ឆេទ និងបញ្ជូនទម្រង់បែបបទនេះត្រលប់ទៅវិញ ខ្ញុំសូមអះអាងថា ខ្ញុំបានទទួលដីកាកោះ និងពាក្យបណ្តឹងមួយច្បាប់ ឬ សំណើសុំក្រោយចេញសាលក្រមមួយច្បាប់ និងសូមអះអាងថា៖

ចំពោះគ្រប់រឿងក្តីនៅតុលាការរដ្ឋប្បវេណី រួមទាំងការលែងលះ ការផ្តាច់សង្វាសតាមច្បាប់ និង សិទ្ធិនិងទំនួលខុសត្រូវរបស់ឪពុកម្តាយ ខ្ញុំយល់ដឹងថា ប្រសិនបើខ្ញុំមិនផ្តល់ចម្លើយតបចំពោះពាក្យបណ្តឹង ឬ ដាក់បណ្តឹងជំទាស់ចំពោះសំណើសុំ នោះ ក្នុងរយៈពេលកំណត់ដោយលក្ខន្តិកៈ ឬ វិធានរបស់តុលាការ និងមិនបានបង្ហាញខ្លួននៅរាល់ការប្រជុំ និងសវនាការ តុលាការ នោះសាលក្រមអាចនឹងត្រូវបានចេញប្រឆាំងនឹងខ្ញុំដោយកំបាំងមុខខ្ញុំ ហើយដើមបណ្តឹង ឬភាគីដាក់សំណើអាច ស្នើសុំឲ្យចេញសេចក្តីបង្គាប់ផ្សេងៗទៀតប្រឆាំងនឹងខ្ញុំ។

ចំពោះរឿងក្តីលែងលះ ការផ្តាច់សង្វាសតាមច្បាប់ និង សិទ្ធិនិងទំនួលខុសត្រូវរបស់ឪពុកម្តាយ ខ្ញុំយល់ដឹងថា ប្រសិនបើខ្ញុំ មិនមានបំណងដាក់ពាក្យផ្តល់ចម្លើយតបចំពោះពាក្យបណ្តឹង ប៉ុន្តែខ្ញុំពិតជាចង់ប្រាប់ឲ្យគេដឹងអំពីបញ្ហានានានៃសិទ្ធិនិង ទំនួលខុសត្រូវរបស់ឪពុកម្តាយពាក់ព័ន្ធនឹងកូនរបស់ខ្ញុំ សោធនអាហារកិច្ច ប្រាក់ឧបត្ថម្ភ ថ្លៃប្រឹក្សា និងការបែងចែកទ្រព្យ សម្បត្តិរួមប្តី-ប្រពន្ធ និងទ្រព្យមិនជាប់ចំណងអាពាហ៍ពិពាហ៍ ខ្ញុំត្រូវតែដាក់ទម្រង់បែបបទចូលបង្ហាញខ្លួនដោយមានមេធាវី តំណាង (Entry of Appearance) និងបង្ហាញមុខនៅរាល់ការជំនុំជម្រះ និងសវនាការតុលាការទាំងអស់។ ខ្ញុំអាចនឹងដាក់

ពាក្យផ្តល់ចម្លើយ និងបណ្តឹងតប (ទម្រង់ FM/186/FM-187) ចំពោះពាក្យបណ្តឹងលែងលះ ឬ សិទ្ធិនិងទំនួលខុសត្រូវរបស់ ឪពុកម្តាយ។ ប្រសិនបើខ្ញុំមានបំណងដាក់ពាក្យផ្តល់ចម្លើយ និងបណ្តឹងតប ខ្ញុំយល់ដឹងថា ខ្ញុំត្រូវដាក់ពាក្យផ្តល់ចម្លើយ និង បណ្តឹងតបក្នុងរយៈពេល 20 ថ្ងៃ បន្ទាប់ពីបានទទួលពាក្យបណ្តឹង។ អ្នកអាចទទួលបានពាក្យផ្តល់ចម្លើយ និងបណ្តឹងតប នៅតុលាការមណ្ឌលណាមួយក៏បាន ឬ នៅគេហទំព័រ www.courts.state.me.us។

កាលបរិច្ឆេទ៖ _____

ហត្ថលេខា
អាសយដ្ឋាន៖ _____

ទូរស័ព្ទ៖ (_____) _____

សេចក្តីព្រមានជាមុនសំខាន់

អ្នកត្រូវទទួលខុសត្រូវជូនដំណឹងដល់ក្រឡាបញ្ជីអំពីការផ្លាស់ប្តូរចំពោះអាសយដ្ឋាន និងលេខទូរស័ព្ទរបស់អ្នក។ ប្រសិនបើ អ្នកមិនបានជូនដំណឹងដល់ក្រឡាបញ្ជីអំពីការផ្លាស់ប្តូរណាមួយទេនោះ អ្នកអាចនឹងមិនទទួលបានការជូនដំណឹងអំពីការ បើកការប្រជុំ ឬសវនាការណាមួយរបស់តុលាការឡើយ។

តុលាការកំពូល

តុលាការមណ្ឌល

_____, ss.

ទីតាំង _____

សំណុំរឿងលេខ _____

សំណុំរឿងលេខ _____

សម្គាល់៖ ទម្រង់បែបបទនេះគឺសម្រាប់ជាឯកសារយោងប៉ុណ្ណោះ។ សូមបំពេញជាភាសាអង់គ្លេសនៅក្នុងទម្រង់បែបបទភាសាអង់គ្លេស។ ប្រសិនបើអ្នកត្រូវការជំនួយ សូមទៅកាន់ការិយាល័យក្រលាបញ្ជី ហើយគេនឹងហៅទូរសព្ទទៅសេវាកម្មប្រឹក្សា។

ដើមចោទ

v.

ចុងចោទ

ការទទួលស្គាល់ការទទួលបានដីកាកោះ និងពាក្យបណ្តឹង ឬ សំណើសុំក្រោយចេញសាលក្រម

M.R. Civ. P. 4(c)(1)

សម្គាល់

សូមចុះហត្ថលេខាបញ្ជាក់ការទទួលស្គាល់នៅខាងក្រោម រួចផ្ញើទម្រង់បែបបទនេះក្នុងស្រោមសំបុត្រដែលមាន បិទតែម អាសយដ្ឋានអ្នកផ្ញើ ដែលត្រូវបានភ្ជាប់មកជាមួយនេះ ដើម្បីឲ្យអ្នកផ្ញើទទួលបានទម្រង់បែបបទនេះវិញក្នុងរយៈ ពេល 20 ថ្ងៃ បន្ទាប់ពីថ្ងៃដែលគេផ្ញើទៅកាន់អ្នក។ ប្រសិនបើអ្នកមិនធ្វើដូច្នោះទេ អ្នកអាចនឹងត្រូវបានតម្រូវដោយ តុលាការឲ្យបង់ប្រាក់សម្រាប់ថ្លៃចំណាយលើការបញ្ជូនដីកាកោះ និងពាក្យបណ្តឹង ឬ សំណើសុំក្រោយចេញសាលក្រម នេះឲ្យអ្នក។

(សូមរក្សាសំណៅនៃទម្រង់បែបបទនេះ និងសំណៅនៃពាក្យបណ្តឹង ឬ សំណើសុំមួយច្បាប់ ទុកជាឯកសាររបស់អ្នក។)

សេចក្តីថ្លែងអះអាង

ដោយចុះហត្ថលេខា ចុះកាលបរិច្ឆេទ និងបញ្ជូនទម្រង់បែបបទនេះត្រលប់ទៅវិញ ខ្ញុំសូមអះអាងថា ខ្ញុំបានទទួលដីកាកោះ និងពាក្យបណ្តឹងមួយច្បាប់ ឬ សំណើសុំក្រោយចេញសាលក្រមមួយច្បាប់ និងសូមអះអាងថា៖

ចំពោះគ្រប់រឿងក្តីនៅតុលាការរដ្ឋប្បវេណី រួមទាំងការលែងលះ ការផ្តាច់សង្វាសតាមច្បាប់ និង សិទ្ធិនិងទំនួលខុសត្រូវ របស់ឪពុកម្តាយ ខ្ញុំយល់ដឹងថា ប្រសិនបើខ្ញុំមិនផ្តល់ចម្លើយតបចំពោះពាក្យបណ្តឹង ឬ ដាក់បណ្តឹងជំទាស់ចំពោះសំណើសុំ នោះ ក្នុងរយៈពេលកំណត់ដោយលក្ខន្តិកៈ ឬ វិធានរបស់តុលាការ និងមិនបានបង្ហាញខ្លួននៅរាល់ការប្រជុំ និងសវនាការ តុលាការ នោះសាលក្រមអាចនឹងត្រូវបានចេញប្រឆាំងនឹងខ្ញុំដោយកំបាំងមុខខ្ញុំ ហើយដើមបណ្តឹង ឬភាគីដាក់សំណើអាច ស្នើសុំឲ្យចេញសេចក្តីបង្គាប់ផ្សេងៗទៀតប្រឆាំងនឹងខ្ញុំ។

ចំពោះរឿងក្តីលែងលះ ការផ្តាច់សង្វាសតាមច្បាប់ និង សិទ្ធិនិងទំនួលខុសត្រូវរបស់ឪពុកម្តាយ ខ្ញុំយល់ដឹងថា ប្រសិនបើខ្ញុំ មិនមានបំណងដាក់ពាក្យផ្តល់ចម្លើយតបចំពោះពាក្យបណ្តឹង ប៉ុន្តែខ្ញុំពិតជាចង់ប្រាប់ឲ្យគេដឹងអំពីបញ្ហានានានៃសិទ្ធិនិង ទំនួលខុសត្រូវរបស់ឪពុកម្តាយពាក់ព័ន្ធនឹងកូនរបស់ខ្ញុំ សោធនអាហារកិច្ច ប្រាក់ឧបត្ថម្ភ ថ្លៃប្រឹក្សា និងការបែងចែកទ្រព្យ សម្បត្តិរួមប្តី-ប្រពន្ធ និងទ្រព្យមិនជាប់ចំណងអាពាហ៍ពិពាហ៍ ខ្ញុំត្រូវតែដាក់ទម្រង់បែបបទចូលបង្ហាញខ្លួនដោយមានមេធាវី តំណាង (Entry of Appearance) និងបង្ហាញមុខនៅរាល់ការជំនុំជម្រះ និងសវនាការតុលាការទាំងអស់។ ខ្ញុំអាចនឹងដាក់

ពាក្យផ្តល់ចម្លើយ និងបណ្តឹងតប (ទម្រង់ FM/186/FM-187) ចំពោះពាក្យបណ្តឹងលែងលះ ឬ សិទ្ធិនិងទំនួលខុសត្រូវរបស់ ឪពុកម្តាយ។ ប្រសិនបើខ្ញុំមានបំណងដាក់ពាក្យផ្តល់ចម្លើយ និងបណ្តឹងតប ខ្ញុំយល់ដឹងថា ខ្ញុំត្រូវដាក់ពាក្យផ្តល់ចម្លើយ និង បណ្តឹងតបក្នុងរយៈពេល 20 ថ្ងៃ បន្ទាប់ពីបានទទួលពាក្យបណ្តឹង។ អ្នកអាចទទួលបានពាក្យផ្តល់ចម្លើយ និងបណ្តឹងតប នៅតុលាការមណ្ឌលណាមួយក៏បាន ឬ នៅគេហទំព័រ www.courts.state.me.us។

កាលបរិច្ឆេទ៖ _____

ហត្ថលេខា
អាសយដ្ឋាន៖ _____

ទូរស័ព្ទ៖ (_____) _____

សេចក្តីព្រមានជាមុនសំខាន់

អ្នកត្រូវទទួលខុសត្រូវជូនដំណឹងដល់ក្រឡាបញ្ជីអំពីការផ្លាស់ប្តូរចំពោះអាសយដ្ឋាន និងលេខទូរស័ព្ទរបស់អ្នក។ ប្រសិនបើ អ្នកមិនបានជូនដំណឹងដល់ក្រឡាបញ្ជីអំពីការផ្លាស់ប្តូរណាមួយទេនោះ អ្នកអាចនឹងមិនទទួលបានការជូនដំណឹងអំពីការ បើកការប្រជុំ ឬសវនាការណាមួយរបស់តុលាការឡើយ។

រដ្ឋ MAINE

តុលាការកំពូល

តុលាការមណ្ឌល

_____, ss.

ទីតាំង _____

លេខសំណុំរឿង _____

លេខសំណុំរឿង _____

ចំណាំ៖ ទម្រង់នេះគឺសម្រាប់ជាឯកសារយោងតែប៉ុណ្ណោះ។ សូមបំពេញ
ជាភាសាអង់គ្លេសនៅក្នុងទម្រង់បែបបទជាភាសាអង់គ្លេស។ ប្រសិនបើ
អ្នកត្រូវការជំនួយ សូមទៅកាន់ការិយាល័យក្រឡាបញ្ជី
ហើយគេនឹងទាក់ទងទៅសេវាបកប្រែ។

_____ ដើមបណ្តឹង

v.

សេចក្តីថ្លែងសច្ចាសហព័ន្ធ

_____ ចុងចម្លើយ

50 U.S.C. § 511

ក្រោមសម្បថ និងជាកម្មវត្ថុនៃការផ្តន្ទាទោសអំពីការផ្តល់សក្ខីភាពទុច្ចរិត ខ្ញុំសូមថ្លែងទៅតាមចំណេះដឹង និងជំនឿ
របស់ខ្ញុំថា៖

នៅថ្ងៃធ្វើសេចក្តីថ្លែងសច្ចានេះ ចុងចម្លើយមិនស្ថិតនៅក្នុងសេវាកម្មយោធានៃសហរដ្ឋ ដូចដែលបានកំណត់និយមន័យ
នៅក្នុងច្បាប់ស្តីពីការអនុគ្រោះរដ្ឋប្បវេណីរបស់សមាជិកសេវាកម្ម ឆ្នាំ 2003 (50 App USC § 511) ដោយពិនិត្យមើល
ទៅលើអង្គហេតុដូចខាងក្រោម៖

- ចុងចម្លើយស្នាក់នៅរដ្ឋ Maine ក្នុងក្រុង _____; ឬ
- ចុងចម្លើយធ្វើការនៅ (ឈ្មោះនិយោជិត) _____
នៅរដ្ឋ Maine ក្នុងក្រុង _____; ឬ
- អង្គហេតុផ្សេងទៀតដែលបង្ហាញថាចុងចម្លើយមិនមែនជាយោធា _____

ហើយ ហើយបណ្តឹងនេះត្រូវបានដាក់នៅតុលាការត្រឹមត្រូវដោយសារតែ៖

- ដើមបណ្តឹងស្នាក់នៅរដ្ឋ Maine ក្នុងក្រុង _____; ឬ
- ចុងចម្លើយស្នាក់នៅរដ្ឋ Maine ក្នុងក្រុង _____.

កាលបរិច្ឆេទ៖ _____

ហត្ថលេខារបស់ (ដើមបណ្តឹង) (មេធាវីដើមបណ្តឹង)

រដ្ឋ MAINE

ខោនធី _____

ដោយមានវត្តមានផ្ទាល់របស់ឈ្មោះដែលបានរៀបរាប់ខាងលើ _____
ហើយបានចុះហត្ថលេខា និងធ្វើសម្បថចំពោះសេចក្តីថ្លែងសច្ចាសហព័ន្ធនេះ នៅចំពោះមុខខ្ញុំ។

កាលបរិច្ឆេទ៖ _____

(មេធាវី) (សារកាវី) (ក្រឡាបញ្ជីរង)

ចំណាំ៖ ទម្រង់នេះត្រូវតែបំពេញ ប្រសិនបើចុងចម្លើយខកខានមិនបានធ្វើសារណាតបទៅនឹងបណ្តឹង ឬដាក់សេចក្តីជូន
ដំណឹងបង្ហាញខ្លួន។

រដ្ឋ MAINE

តុលាការកំពូល

តុលាការមណ្ឌល

_____, ss.

ទីតាំង _____

សំណុំរឿងលេខ _____

សំណុំរឿងលេខ _____

សម្គាល់៖ ទម្រង់បែបបទនេះគឺសម្រាប់ជាឯកសារយោងប៉ុណ្ណោះ។ សូម
បំពេញជាភាសាអង់គ្លេសនៅក្នុងទម្រង់បែបបទភាសាអង់គ្លេស ។
ប្រសិនបើអ្នកត្រូវការជំនួយ សូមទៅកាន់ការិយាល័យក្រលាបញ្ជី ហើយ
គេនឹងហៅទូរស័ព្ទទៅកាន់សេវាបកប្រែ។

_____ ដើមចោទ

v.

របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ p

ដើមចោទ p ចុងចោទ

[M.R.Civ.P. 108(c)]

_____ ចុងចោទ

សេចក្តីណែនាំ

របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនេះចែកចេញបីផ្នែក៖ ផ្នែកទី I របាយការណ៍ទូទៅ; ផ្នែកទី II បញ្ជីទ្រព្យសម្បត្តិ និងបំណុល; និងផ្នែកទី III
ចំណាយផ្សេងៗ។ អ្នកត្រូវតែបំពេញផ្នែកទី I និងទី II។ សូមបំពេញផ្នែកទី III ចំពោះតែ សំណុំរឿងពាក់ព័ន្ធនឹងប្រាក់អាហារកិច្ច ឬ
ថ្លៃសេវាមេធាវីប៉ុណ្ណោះ។ នៅផ្នែកនីមួយៗ សូមបង់លេខរបស់របរដែលអ្នកចុះក្នុងបញ្ជី។ ប្រសិនបើអ្នកត្រូវការចន្លោះបន្ថែម សូម
ភ្ជាប់ព័ត៌មាន និងធ្វើការកំណត់ឯកសារដែលភ្ជាប់ជាមួយទាំងអស់នោះ តាមរយៈការបំពេញព័ត៌មានដែលបានស្នើសុំខាងលើ។
ប្រសិនបើកូនដែលជាអនីតិជន (ម្នាក់ ឬច្រើន) មានជាប់ពាក់ព័ន្ធនឹងសំណុំរឿងនេះ សូមគូសសញ្ញា ៣ និងបំពេញលិខិតបញ្ជាក់
ប្រាក់អាហារកិច្ចកូន, ទម្រង់ FM-050 ។

របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុច្បាប់ដើមដែលបានចុះហត្ថលេខាដោយភាគីណាមួយ ត្រូវរក្សាទុកនៅតុលាការ ហើយផ្តល់សំណៅថត
ចម្លងទៅឲ្យភាគីម្ខាងទៀតក្នុងរយៈពេល 21 ថ្ងៃ នៃដំណាច់កំណត់កាលបរិច្ឆេទសវនាការសំណុំរឿងគ្រួសារ (Family Division
Scheduling Order) ឬមុនពេលធ្វើការផ្សះផ្សាដោយអាជ្ញាកណ្តាល (ករណីមួយណាដែលកើតមុន)។ សូមអាន M.R.Civ. P. 108
(c)។ ប្រសិនបើភាគីណាមួយខកខានមិនបានដាក់របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុដែលតម្រូវច្បាប់នោះ តុលាការអាចចេញដីការបង្គាប់ពាក់
ព័ន្ធនឹងការខកខាននេះ ថាជាសេចក្តីបង្គាប់ត្រឹមត្រូវយុត្តិធម៌ ដោយរួមទាំងការដាក់ពិន័យដូចមានចែងក្នុង M.R.Civ. P.
37(b)(2) តែមិនកំណត់ត្រឹមតែប៉ុណ្ណោះនោះទេ។

សេចក្តីប្រកាសពីហិរញ្ញវត្ថុ

ខ្ញុំបាទ/នាងខ្ញុំធ្វើសេចក្តីប្រកាសពីហិរញ្ញវត្ថុតាមការយល់ដឹង ព័ត៌មាន និងជំនឿផ្ទាល់ខ្លួនរបស់ខ្ញុំបាទ/នាងខ្ញុំ។ សេចក្តីប្រកាសនេះ
ចែកជាផ្នែកៗដូចខាងក្រោម៖

- ផ្នែកទី I និងទី II (សូមគូសប្រអប់នេះប្រសិនបើសំណុំរឿងរបស់អ្នកមិនទាក់ទងនឹងប្រាក់អាហារកិច្ច ឬ ថ្លៃសេវាមេធាវី)
 - ផ្នែកទី III (សូមគូសប្រអប់នេះប្រសិនបើសំណុំរឿងរបស់អ្នកទាក់ទងនឹងប្រាក់អាហារកិច្ច ឬ ថ្លៃសេវាមេធាវី) III.
- សេចក្តីប្រកាសពីហិរញ្ញវត្ថុត្រូវរួមបញ្ចូលទាំងឯកសារភ្ជាប់ទាំងឡាយសម្រាប់ចំណុចនីមួយៗខាងក្រោមរបស់ផ្នែកទី II ៖

- A B C D E F G H I

និងឯកសារភ្ជាប់សម្រាប់ចំណុចនីមួយៗខាងក្រោមរបស់ផ្នែកទី III ៖

A B1 B2 B3 B4 B5 B6 B7 B8

ខ្ញុំបាទ/នាងខ្ញុំបានធ្វើឲ្យភាគីជំទាស់នូវសេចក្តីប្រកាសពីហិរញ្ញវត្ថុច្បាប់ចម្លងនេះ និង ឯកសារដូចខាងក្រោម៖

- a. ច្បាប់ចម្លងនៃប្រតិទិនពន្ធលើប្រាក់ចំណូលសហព័ន្ធនីមួយៗដែលខ្ញុំបានដាក់សម្រាប់រយៈពេលសារពើពន្ធពីរដ្ឋា ចុងក្រោយ (ប្រសិនបើខ្ញុំមិនមានច្បាប់ចម្លងសម្រាប់ផ្តល់ឲ្យភាគីជំទាស់ទេនោះ ខ្ញុំនឹងរៀបចំធ្វើឯកសារច្បាប់ចម្លង ទាំងនោះ រួចបញ្ជូនឲ្យបានឆាប់រហ័សបំផុត បន្ទាប់ពីខ្ញុំទទួលបានឯកសារច្បាប់ចម្លងទាំងនោះភ្លាម) និង
- b. ច្បាប់ចម្លងមួយនៃបង្កាន់ដៃបង់ប្រាក់បីចុងក្រោយដែលខ្ញុំបានទទួលនៅឆ្នាំនេះ។

សេចក្តីប្រកាសពីហិរញ្ញវត្ថុនេះមានលក្ខណៈពេញលេញ និងផ្អែកតាមចំណេះដឹង ព័ត៌មាន និងជំនឿផ្ទាល់ខ្លួនរបស់ខ្ញុំបាទ/នាងខ្ញុំ និងផ្អែកតាមព័ត៌មានដែលខ្ញុំជឿជាក់ថាជាព័ត៌មានដែលត្រឹមត្រូវពិតប្រាកដ។

ចុះកាលបរិច្ឆេទ៖ _____ ហត្ថលេខា៖ _____

រដ្ឋ៖ _____ ខោនធី៖ _____

បុគ្គលដូចបានរៀបរាប់ពីខាងដើម p ដើមចោទ p ចុងចោទ បានបង្ហាញខ្លួន និងស្បថស្បែកដូចខាងលើនេះ។

ចុះកាលបរិច្ឆេទ៖ _____ (មេធាវី) (សាការី)

ផ្នែកទី I សេចក្តីប្រកាសទូទៅ

សំណុំរឿងនេះមានជាប់ពាក់ព័ន្ធនឹងប្រភេទទ្រព្យសម្បត្តិ និងផលប្រយោជន៍ទ្រព្យសម្បត្តិដូចតទៅ (សូមគូសចម្លើយទាំងឡាយ ដែលត្រូវនឹងអ្នក)

- A. អលនទ្រព្យ
- B. យានយន្ត
- C. រូបទ្រព្យផ្ទាល់ខ្លួន (គ្រឿងសង្ហារឹមក្នុងផ្ទះ និងគ្រឿងតុទ្ធុ គ្រឿងអលដ្ការ វត្ថុសិល្បៈ វត្ថុបុរាណ សម្ភារៈប្រើប្រាស់ និងសម្ភារៈកម្សាន្តផ្សេងទៀត ។ល។)
- D. សាច់ប្រាក់ គណនីធនាគារ ប្រាក់ចូលនិវត្តន៍ ប័ណ្ណគណនីចូលនិវត្តន៍
- E. ប័ណ្ណភាគហ៊ុន, ប័ណ្ណបំណុល និងមូលបត្រផ្សេងទៀត
- F. ធានារ៉ាប់រងអាយុជីវិត និងពិការភាព
- G. ផលប្រយោជន៍អាជីវកម្ម
- H. ទ្រព្យសម្បត្តិផ្សេងទៀត (ទ្រព្យសម្បត្តិ ទាំងឡាយដែលមិនបាន រៀបរាប់តាមប្រភេទ)
- I. បំណុល (បំណុលផ្ទាល់ខ្លួន និង បំណុលអាជីវកម្ម ប័ណ្ណឥណទាន ប្រាក់បង់ ចំណាយលើសេវាព្យាបាលដែលមិនទាន់បាន បង់ និងបំណុលផ្សេងទៀតមិនថាមាន ឬ មិនមានទ្រព្យធានា ឬ វត្ថុបញ្ចាំនោះទេ។)

យោងតាម M.R.Civ. P. 180 (d)(3) ព័ត៌មាននៅលើទម្រង់បែបបទនេះមិនត្រូវមានការពិនិត្យជាសាធារណៈនោះទេ។

ផ្នែកទី II ទ្រព្យសម្បត្តិ និងបំណុល

ខ្ញុំបាទ/នាងខ្ញុំ និង/ឬសហព័ទ្ធ (ប្តី/ប្រពន្ធ) របស់ខ្ញុំបាទ/នាងខ្ញុំមានទ្រព្យសម្បត្តិ និងអត្ថប្រយោជន៍ទ្រព្យសម្បត្តិ និងបំណុលដូចខាងក្រោម។ សូមបញ្ជាក់ទ្រព្យសម្បត្តិ និងអត្ថប្រយោជន៍ទ្រព្យសម្បត្តិទាំងអស់ដែលជាកម្មសិទ្ធិ និងបំណុលដែលអ្នក ឬប្តី/ប្រពន្ធ អ្នកជំពាក់។ ប្រសិនបើអ្នកធ្វើការទាមទារថា ទ្រព្យសម្បត្តិ ឬបំណុលណាមួយមិនមែនជាទ្រព្យសម្បត្តិរួម សូមគូសកាឡោនមិនមែនទ្រព្យសម្បត្តិរួម និងភ្ជាប់សេចក្តីប្រកាសពេញលេញអំពីព័ត៌មានទាំងឡាយដែលអ្នកប្រើសម្រាប់គាំទ្រដល់ការទាមទាររបស់អ្នក។

A. អចលនទ្រព្យ។ បញ្ជាក់ផលប្រយោជន៍អចលនទ្រព្យ (ដីធ្លី ដីធ្លីនិងអគារ) ដែលជាកម្មសិទ្ធិរបស់អ្នក ឬប្តី/ប្រពន្ធរបស់អ្នក។ ប្រសិនបើមានបំណុលដែលដាក់អចលនទ្រព្យជាទ្រព្យធានា (វត្ថុបញ្ចាំ) សូមគូសកាឡោនបំណុល និងបញ្ជាក់បំណុល/ការបញ្ចាំនៅផ្នែកទី I បំណុល នៅទំព័រទី 4។ ប្រសិនបើត្រូវការចន្លោះបន្ថែមសម្រាប់បំពេញ សូមគូសទីនេះ៖ និងបន្ថែមឯកសារភ្ជាប់ដែលចាំបាច់។

*អ្នកត្រូវតែផ្តល់ព័ត៌មាន (សៀវភៅ និងទំព័រ) បញ្ជីប្លង់/ប័ណ្ណកម្មសិទ្ធិ សម្រាប់ប័ណ្ណកម្មសិទ្ធិរបស់អចលនទ្រព្យ។ អ្នកអាចទទួលបានព័ត៌មានពីបញ្ជីប័ណ្ណកម្មសិទ្ធិនេះនៅខោនធីដែលអចលនទ្រព្យរបស់អ្នកតាំងនៅ។

អាសយដ្ឋានអចលនទ្រព្យ	ភាគរយនៃកម្មសិទ្ធិ	សៀវភៅ និងទំព័រកត់ត្រានៅខោនធី*	កាលបរិច្ឆេទទិញ	តម្លៃបច្ចុប្បន្ន	បំណុលជំពាក់លើអចលនទ្រព្យ	មិនមែនទ្រព្យសម្បត្តិរួម
1.						

B. យានយន្ត. សូមបញ្ជាក់យានយន្តទាំងអស់ (រថយន្ត រថយន្តដឹកទំនិញ យានយន្តជិះលើព្រិល ATV ទូក យន្តហោះ។ល។) ដែលជាកម្មសិទ្ធិរបស់អ្នក ឬប្តី/ប្រពន្ធរបស់អ្នក។ សូមផ្តល់តម្លៃទីផ្សារប្រហាក់ប្រហែលបច្ចុប្បន្ននៃយានយន្តរបស់អ្នក (តែមិនមែនតម្លៃប្តូរថ្មី)។ សូមកុំកាត់បំណុលដែលដាក់យានយន្តជាទ្រព្យធានា។ ប្រសិនបើមានបំណុល សូមគូសកាឡោនបំណុល និងបញ្ជាក់បំណុលក្នុងផ្នែកទី I បំណុល នៅទំព័រទី 4។ ប្រសិនបើត្រូវការចន្លោះបន្ថែមសម្រាប់បំពេញ សូមគូសទីនេះ៖ និងបន្ថែមឯកសារភ្ជាប់ដែលចាំបាច់។

ឆ្នាំ ម៉ាក ម៉ូដែល និងពណ៌នាអំពីយានយន្តនីមួយៗ	កាលបរិច្ឆេទទិញ	តម្លៃបច្ចុប្បន្ន	បំណុល	មិនមែនទ្រព្យសម្បត្តិរួម
1.				

យោងតាម M.R. Civ. P. 108 (d) (3) ព័ត៌មាននៅលើទម្រង់បែបបទនេះមិនត្រូវមានការពិនិត្យជាសាធារណៈនោះទេ។

C. រូបទ្រព្យផ្ទាល់ខ្លួន. សូមបញ្ជាក់រូបទ្រព្យផ្ទាល់ខ្លួនទាំងអស់ដែលមានតម្លៃលើសពី \$100 និងផ្តល់តម្លៃទីផ្សារប្រហាក់ប្រហែលបច្ចុប្បន្ន (តែមិនមែនតម្លៃប្តូរថ្មី)។ ឧទាហរណ៍ដូចជាគ្រឿងសង្ហារឹម និងគ្រឿងតុក្កត គ្រឿងអលង្ការ រត្នសិល្បៈ រត្នបុរាណ សម្ភារៈប្រើប្រាស់ សម្ភារៈកម្សាន្ត។ល។ សូមកុំកាត់បំណុលដែលមានរូបទ្រព្យណាមួយជាទ្រព្យធានា។ ប្រសិនបើមានបំណុល សូមគូសការឡោនបំណុល និងបញ្ជាក់បំណុលក្នុងផ្នែកទី 1 បំណុល នៅទំព័រទី 4។ ប្រសិនបើត្រូវការចន្លោះបន្ថែមសម្រាប់បំពេញ សូមគូសទីនេះ:p និងបន្ថែមឯកសារភ្ជាប់ដែលចាំបាច់។

ព័ណ៌នាអំពីទ្រព្យនីមួយៗដែលមានតម្លៃលើស \$100	កាលបរិច្ឆេទទិញ	តម្លៃបច្ចុប្បន្ន	បំណុល	មិនមែនទ្រព្យសម្បត្តិរួម
1.				

D. សាច់ប្រាក់ គណនីធនាគារ ប្រាក់សោធននិវត្តន៍ និងគណនីចូលនិវត្តន៍. សូមបញ្ជាក់សាច់ប្រាក់ ប្រាក់សន្សំ និងគណនីចរន្តទាំងអស់ គណនីផ្តល់ការប្រាក់ខ្ពស់ លិខិតបញ្ជាក់ដាក់ប្រាក់បញ្ញើ គម្រោងបែងចែកប្រាក់ចំណេញ គម្រោងសោធននិវត្តន៍ IRAs, Keoughs ប្រាក់បំណាច់។ល។ សូមផ្តល់តម្លៃទីផ្សារប្រហាក់ប្រហែលបច្ចុប្បន្ននៃប្រភេទនីមួយៗ។ ប្រសិនបើត្រូវការចន្លោះបន្ថែមសម្រាប់បំពេញ សូមគូសទីនេះ:p និងបន្ថែមឯកសារភ្ជាប់ដែលចាំបាច់។

ឈ្មោះស្ថាប័ន	ព័ណ៌នាអំពីគណនី	កាលបរិច្ឆេទទទួល	លេខគណនី	តម្លៃបច្ចុប្បន្ន	មិនមែនទ្រព្យសម្បត្តិរួម
1.					

E. ប័ណ្ណភាគហ៊ុន ប័ណ្ណបំណុល និងមូលបត្រផ្សេងទៀត. សូមបញ្ជាក់ប័ណ្ណភាគហ៊ុន ប័ណ្ណបំណុល ប័ណ្ណធានា សិទ្ធិទិញហ៊ុនសញ្ញាប័ណ្ណ ក្រដាសប្រាក់ ឬ មូលបត្រផ្សេងទៀត។ សូមផ្តល់តម្លៃទីផ្សារប្រហាក់ប្រហែលបច្ចុប្បន្ននៃប្រភេទនីមួយៗ។ សូមកុំកាត់បំណុលដែលដាក់ប្រភេទទ្រព្យខាងលើណាមួយជាទ្រព្យធានា។ ប្រសិនបើមានបំណុល សូមគូសការឡោនបំណុល និងបញ្ជាក់បំណុលក្នុងផ្នែកទី 1 បំណុល នៅទំព័រទី 4។ ប្រសិនបើត្រូវការចន្លោះបន្ថែមសម្រាប់បំពេញ សូមគូសទីនេះ:p និងបន្ថែមឯកសារភ្ជាប់ដែលចាំបាច់។

ឈ្មោះ	ព័ណ៌នា និងចំនួន	កាលបរិច្ឆេទទទួល	តម្លៃបច្ចុប្បន្ន	បំណុល	មិនមែនទ្រព្យសម្បត្តិរួម
1.					

យោងតាម M.R. Civ. P. 108 (d) (3) ព័ត៌មាននៅលើទម្រង់បែបបទនេះមិនត្រូវមានការពិនិត្យជាសាធារណៈនោះទេ។

F. ធានារ៉ាប់រងអាយុជីវិត និងពិការភាព. សូមផ្តល់ព័ត៌មានពេញលេញ។ សូមកុំកាត់បំណុលដែលដាក់ប្រភេទទ្រព្យខាងលើណាមួយជាទ្រព្យធានា។ ប្រសិនបើមានបំណុល សូមគូសការឡោនបំណុល និងបញ្ជាក់បំណុលក្នុងផ្នែកទី 1 បំណុល នៅទំព័រទី 4 ។ ប្រសិនបើត្រូវការចន្លោះបន្ថែមសម្រាប់បំពេញ សូមគូសទីនេះ p និងបន្ថែមឯកសារភ្ជាប់ដែលចាំបាច់។

ក្រុមហ៊ុន និងលេខប័ណ្ណសន្យារ៉ាប់រង	ប្រភេទប័ណ្ណសន្យារ៉ាប់រង	អ្នកទទួលបាន	ប្រាក់សំណងករណីមរណភាព	តម្លៃសាច់ប្រាក់បច្ចុប្បន្នករណីបោះបង់ប័ណ្ណសន្យារ៉ាប់រង	បំណុល	មិនមែនទ្រព្យសម្បត្តិរួម
1.						

G. ផលប្រយោជន៍អាជីវកម្ម. សូមបញ្ជាក់ពីផលប្រយោជន៍ទាំងឡាយនៃអាជីវកម្ម។ អាជីវកម្មគិតទាំងសហគ្រាសឯកបុគ្គល ក្រុមហ៊ុនសហកម្មសិទ្ធិ សមាគម គណនីត្រូវទទួល សារពើភ័ណ្ណ និងទ្រព្យសម្បត្តិធានា។ សូមផ្តល់តម្លៃទីផ្សារប្រហាក់ប្រហែលបច្ចុប្បន្ននៃអាជីវកម្ម/ទ្រព្យសម្បត្តិ។ ប្រសិនបើមានបំណុល សូមគូសការឡោនបំណុល និងបញ្ជាក់បំណុលទាំងឡាយនៅផ្នែកទី 1 បំណុល នៅទំព័រទី 4 ។ ប្រសិនបើត្រូវការចន្លោះបន្ថែមសម្រាប់បំពេញ សូមគូសទីនេះ p និងបន្ថែមឯកសារភ្ជាប់ដែលចាំបាច់។

ឈ្មោះក្រុមហ៊ុន ឬសហគ្រាស	កម្រិត និងប្រភេទនៃផលប្រយោជន៍	កាលបរិច្ឆេទទទួល	តម្លៃបច្ចុប្បន្ន	បំណុល	មិនមែនទ្រព្យសម្បត្តិរួម
1.					

H. ទ្រព្យផ្សេងៗ. បញ្ជាក់ទ្រព្យសម្បត្តិទាំងអស់ដែលមានតម្លៃលើស \$100 សម្រាប់ទ្រព្យនីមួយៗដែលមិនទាន់បានបញ្ជាក់នៅក្នុងប្រភេទទ្រព្យណាមួយខាងលើ។ សូមផ្តល់តម្លៃទីផ្សារប្រហាក់ប្រហែលបច្ចុប្បន្ន។ ឧទាហរណ៍៖ សិទ្ធិប្តឹងដួល ការទូទាត់ប្រាក់សំណងសរុបករណីរងរបួសលើបុគ្គល ប្រាក់សំណងសម្រាប់កម្មករ ប៉ាតង់ ប្រាក់ពន្ធលើប្រាក់ចំណូល ឬការកាត់ពន្ធលើប្រាក់ចំណូលសម្រាប់ឆ្នាំនេះ ប្រាក់បង្វិលនៃប្រាក់ពន្ធលើប្រាក់ចំណូលដែលរំពឹងទុក។ ប្រសិនបើមានបំណុល សូមគូសការឡោនបំណុល និងបញ្ជាក់បំណុលទាំងឡាយនៅផ្នែកទី 1 បំណុល នៅទំព័រទី 4 ។ ប្រសិនបើត្រូវការចន្លោះបន្ថែមសម្រាប់បំពេញ សូមគូសទីនេះ p និងបន្ថែមឯកសារភ្ជាប់ដែលចាំបាច់។

ប្រភេទទ្រព្យ	កាលបរិច្ឆេទទទួល	តម្លៃបច្ចុប្បន្ន	បំណុល	មិនមែនទ្រព្យសម្បត្តិរួម
1.				

យោងតាម M.R. Civ. P. 108 (d) (3) ព័ត៌មាននៅលើទម្រង់បែបបទនេះមិនត្រូវមានការពិនិត្យជាសាធារណៈនោះទេ។

1. បំណុល. សូមបញ្ជាក់បំណុលអាជីវកម្ម និងបំណុលផ្ទាល់ខ្លួនទាំងអស់ ចំណាយលើសេវាព្យាបាលដែលមិនទាន់បង់ និងបំណុលផ្សេងទៀត។ ប្រសិនបើបំណុលត្រូវបានធានាដោយការបញ្ចាំទ្រព្យ សិទ្ធិឃាត់ទ្រព្យទុក ឬផលប្រយោជន៍ទ្រព្យធានាផ្សេងទៀតលើទ្រព្យសម្បត្តិដែលបានបញ្ជាក់នៅក្នុងផ្នែកនេះ សូមបំពេញក្នុងកាឡោន "ទ្រព្យធានា" នូវលេខផ្នែក និងលេខចំណុចដែលទ្រព្យនោះត្រូវបានបញ្ជាក់នៅផ្នែកនេះ ឧទា. A1, A2 ។ល។ ប្រសិនបើត្រូវការចន្លោះបន្ថែមសម្រាប់បំពេញ សូមគូសទីនេះ p និងបន្ថែមឯកសារភ្ជាប់ដែលចាំបាច់។

ឈ្មោះ និងអាសយដ្ឋានម្ចាស់បំណុល	កាលបរិច្ឆេទចាប់តិច	ឈ្មោះបុគ្គលដែលទទួលខុសត្រូវ	ចំនួនដែលជំពាក់បច្ចុប្បន្ននេះ	ទ្រព្យធានា	មិនមែនទ្រព្យសម្បត្តិរួម
1					

ផ្នែកទី III. ចំណូល និងចំណាយ

ផ្នែកនេះចាំបាច់ត្រូវតែបំពេញសម្រាប់សំណុំរឿងដែលពាក់ព័ន្ធនឹងប្រាក់អាហារកិច្ច និង/ឬថ្លៃសេវាមេធាវី។ ប្រសិនបើអ្នកត្រូវការចន្លោះបន្ថែមសម្រាប់បំពេញ សូមភ្ជាប់សន្លឹកបន្ថែមដាច់ដោយឡែក។

A. ប្រាក់ចំណូល និងប្រាក់ដែលទទួលបាន. សូមគិតបញ្ចូលទាំងប្រាក់ចំណូលដុលទាំងអស់ និងប្រាក់ផ្សេងទៀតពីគ្រប់ប្រភពទាំងអស់ ទោះបីជាជាប់ ឬមិនជាប់ពន្ធក្តី។ សូមផ្តល់ចំនួនពិតប្រាកដនាពេលបច្ចុប្បន្ន បើអ្នកដឹង។ ប្រសិនបើអ្នកមិនដឹង ឬមិនអាចកំណត់ចំនួនពិតប្រាកដបាននោះទេ សូមផ្តល់ចំនួនប្រហែលប្រហែល។

ប្រើរយៈពេលដែលត្រូវនឹងអ្នក៖	ប្រចាំសប្តាហ៍	ប្រចាំខែ	ប្រចាំឆ្នាំ
1. ប្រាក់ឈ្នួល/មុខរបរផ្ទាល់ខ្លួន (បញ្ជាក់ពីប្រាក់កាត់នៅ B1 ខាងក្រោម)	\$	\$	\$
2. ប្រាក់រង្វាន់	\$	\$	\$
3. កម្រៃជើងសារ/ប្រាក់ទឹកតែ	\$	\$	\$
4. ប្រាក់ឧបត្ថម្ភសម្រាប់ពេលគ្មានការងារ	\$	\$	\$
5. ប្រាក់សំណងសម្រាប់កម្មករ និងប្រាក់សំណងករណីពិការភាព	\$	\$	\$
6. ជំនួយសាធារណៈ:	\$	\$	\$
7. ប្រាក់សោធននិវត្តន៍/ប្រាក់បំណាច់	\$	\$	\$
8. ការប្រាក់/ភាគលាភ/ចំណូលពីការវិនិយោគ	\$	\$	\$
9. សហកម្មសិទ្ធិ/បរធនបាល/ស្វយសារ	\$	\$	\$
10. ប្រាក់ចំណូលពីការជួល	\$	\$	\$

11. ប្រាក់បម្រុងសម្រាប់យោធា/ប្រាក់ចំណូលពីការការពារជាតិ	\$	\$	\$
12. អត្ថប្រយោជន៍ផ្តល់ឲ្យពីនិយោជក (ឧទា. រថយន្តបន្ទប់ ធានារ៉ាប់រង)	\$	\$	\$
13. ផ្សេងៗ (សូមបញ្ជាក់)	\$	\$	\$
ប្រាក់ចំណូលសរុប	\$	\$	\$

B. ចំណាយ និងប្រាក់កាត់. សូមបញ្ជាក់ចំណាយទាំងអស់ដែលបានទូទាត់ និងចំនួនប្រាក់ដែលបានកាត់ពីប្រាក់ចំណូលដុលបានពីប្រាក់ឈ្នួល ឬមុខរបរផ្ទាល់ខ្លួន។ ប្រសិនបើប្រាក់ទូទាត់ដែលអ្នកបញ្ជាក់ជាប្រាក់ទូទាត់លើបំណុល សូមបញ្ជាក់លេខផ្នែក និងចំណុចដែលបំណុលនោះត្រូវបានបញ្ជាក់នៅផ្នែកទី II ផ្នែកទី I បំណុល នៅទំព័រទី 4។

1. ប្រាក់កាត់ពីប្រាក់ឈ្នួល និងប្រាក់ចំណូលពីមុខរបរផ្ទាល់ខ្លួន

ប្រើរយៈពេលដែលត្រូវនឹងអ្នក៖ ប្រចាំសប្តាហ៍ ប្រចាំខែ ប្រចាំឆ្នាំ
 ផ្នែក និងចំណុចទី. -I

a) ពន្ធលើប្រាក់ចំណូលសហព័ន្ធ (ចំនួននៃការលើកលែង _____)	\$	\$	\$
b) ពន្ធលើប្រាក់ចំណូលរដ្ឋ	\$	\$	\$
c) F.I.C.A.	\$	\$	\$
d) ពន្ធលើមុខរបរផ្ទាល់ខ្លួន	\$	\$	\$
e) ធានារ៉ាប់រងសុខភាព	\$	\$	\$
f) ប្រាក់ត្រូវបង់ជាប្រចាំឲ្យសហជីព	\$	\$	\$
g) ប្រាក់បង់លើឥណទាន	\$	\$	\$
h) ប្រាក់សន្សំ/ប័ណ្ណបំណុល	\$	\$	\$
i) ប្រាក់សោធននិវត្តន៍	\$	\$	\$
j) ប្រាក់ឧបត្ថម្ភ/ប្រាក់អាហារកិច្ច	\$	\$	\$
k) ផ្សេងៗ (សូមបញ្ជាក់)	\$	\$	\$
សរុប	\$	\$	\$

យោងតាម M.R.Civ.P 108(d)(3) ព័ត៌មាននៅលើទម្រង់បែបបទនេះមិនត្រូវមានការពិនិត្យជាសាធារណៈនោះទេ។

2. ចំណាយក្នុងផ្ទះ: សូមបញ្ជាក់ចំណាយក្នុងផ្ទះទាំងអស់។ ប្រសិនបើប្រាក់ទូទាត់ណាមួយដែលអ្នកបញ្ជាក់គឺជាប្រាក់ទូទាត់ បំណុល សូមបញ្ជាក់លេខផ្នែក និងចំណុចដែលបំណុលនោះត្រូវបានបញ្ជាក់នៅផ្នែកទី II ផ្នែកទី I បំណុល នៅទំព័រទី 4។

ប្រើរយៈពេលដែលត្រូវនឹងអ្នក៖ ប្រចាំសប្តាហ៍ ប្រចាំខែ ប្រចាំឆ្នាំ
 ផ្នែក និងចំណុចទី. -I

a) ការបញ្ចាំ		\$	\$	\$
b) ការជួល		\$	\$	\$
c) ពន្ធផ្ទះ		\$	\$	\$
d) ធានារ៉ាប់រងផ្ទះ/គ្រឿងតុទ្រ		\$	\$	\$
e) ការជួសជុល និងថែទាំ		\$	\$	\$
f) ទឹក និងទឹកកខ្វក់		\$	\$	\$
g) អគ្គិសនី		\$	\$	\$
h) ថាមពលកម្ដៅ និងឥន្ធនៈ/ហ្គាសសម្រាប់ចម្អិតអាហារ		\$	\$	\$
i) ទូរស័ព្ទ		\$	\$	\$
j) ទូរទស្សន៍ខ្សែកាប		\$	\$	\$
k) ផ្សេងៗ (សូមបញ្ជាក់)		\$	\$	\$
សរុប		\$	\$	\$

3. ចំណាយក្នុងគ្រួសារ: សូមបញ្ជាក់ចំណាយក្នុងគ្រួសារទាំងអស់។ ប្រសិនបើប្រាក់ទូទាត់ណាមួយដែលអ្នកបញ្ជាក់គឺជាប្រាក់ ទូទាត់បំណុល សូមបញ្ជាក់លេខផ្នែក និងចំណុចដែលបំណុលនោះត្រូវបានបញ្ជាក់នៅផ្នែកទី II ផ្នែកទី I បំណុល នៅទំព័រទី 4។

ប្រើរយៈពេលដែលត្រូវនឹងអ្នក៖ ប្រចាំសប្តាហ៍ ប្រចាំខែ ប្រចាំឆ្នាំ
 ផ្នែក និងចំណុចទី. -I

a) គ្រឿងទេស		\$	\$	\$
b) សំលៀកបំពាក់ (សម្រាប់ខ្លួនឯង និងកូនៗ)		\$	\$	\$
c) បោកគក់ និងបោកស្ងួត		\$	\$	\$
d) គ្រឿងសំអាង និងរបស់របរផ្សេងៗ		\$	\$	\$
e) ការសម្អិតសម្អាត		\$	\$	\$
f) សម្ភារៈផ្គត់ផ្គង់គ្រួសារទូទៅ		\$	\$	\$
g) ផ្សេងៗ (សូមបញ្ជាក់)		\$	\$	\$
សរុប		\$	\$	\$

យោងតាម M.R. Civ. P. 108 (d) (3) ព័ត៌មាននៅលើទម្រង់បែបបទនេះមិនត្រូវមានការពិនិត្យជាសាធារណៈនោះទេ។

4. ចំណាយលើការធ្វើដំណើរ. សូមបញ្ជាក់ចំណាយលើការធ្វើដំណើរទាំងអស់។ ប្រសិនបើប្រាក់ទូទាត់ណាមួយដែលអ្នកបញ្ជាក់ គឺជាប្រាក់ទូទាត់បំណុល សូមបញ្ជាក់លេខផ្នែក និងចំណុចដែលបំណុលនោះត្រូវបានបញ្ជាក់នៅផ្នែកទី II ផ្នែកទី I បំណុល នៅ ទំព័រទី 4 ។

ប្រើរយៈពេលដែលត្រូវនឹងអ្នក៖
ផ្នែក និងចំណុចទី. -I

ប្រចាំសប្តាហ៍ ប្រចាំខែ ប្រចាំឆ្នាំ

a) ប្រាក់បង់លើយានយន្ត		\$	\$	\$
b) ធានារ៉ាប់រងយានយន្ត		\$	\$	\$
c) អាជ្ញាប័ណ្ណ ការចុះបញ្ជី និងពន្ធដារ		\$	\$	\$
d) ការថែទាំ		\$	\$	\$
e) ឥន្ធនៈ ប្រេង សេវាពិនិត្យ		\$	\$	\$
f) សេវាចតយានយន្ត/ធ្វើយានយន្ត		\$	\$	\$
g) ផ្សេងៗ (សូមបញ្ជាក់)		\$	\$	\$
សរុប		\$	\$	\$

5. ចំណាយលើសេវាសុខភាព និងព្យាបាល. សូមបញ្ជាក់ចំណាយលើសេវាសុខភាព និងព្យាបាលទាំងអស់។ ប្រសិនបើ ប្រាក់ទូទាត់ណាមួយដែលអ្នកបញ្ជាក់គឺជាប្រាក់ទូទាត់បំណុល សូមបញ្ជាក់លេខផ្នែក និងចំណុចដែលបំណុលនោះត្រូវបាន បញ្ជាក់នៅផ្នែកទី II ផ្នែកទី I បំណុល នៅទំព័រទី 4 ។

ប្រើរយៈពេលដែលត្រូវនឹងអ្នក៖
ផ្នែក និងចំណុចទី. -I

ប្រចាំសប្តាហ៍ ប្រចាំខែ ប្រចាំឆ្នាំ

a) វេជ្ជបណ្ឌិត		\$	\$	\$
b) ចំណាយលើមន្ទីរពេទ្យ		\$	\$	\$
c) ពេទ្យធ្មេញ/ទណ្ឌពេទ្យ		\$	\$	\$
d) ពេទ្យព្យាបាលពេគ		\$	\$	\$
e) ធានារ៉ាប់រងសេវាព្យាបាល/ទណ្ឌសាស្ត្រ		\$	\$	\$
f) វេជ្ជបញ្ជា		\$	\$	\$
g) ផ្សេងៗ (សូមបញ្ជាក់)		\$	\$	\$
សរុប		\$	\$	\$

យោងតាម M.R. Civ. P. 108 (d) (3) ព័ត៌មាននៅលើទម្រង់បែបបទនេះមិនត្រូវមានការពិនិត្យជាសាធារណៈនោះទេ។

6. ថ្លៃសេវាប័ណ្ណឥណទាន ថ្លៃសេវាគណនី និងប្រាក់ទូទាត់ឥណទាន. សូមបញ្ជាក់ថ្លៃសេវាប័ណ្ណឥណទាន ថ្លៃសេវាគណនី និងប្រាក់ទូទាត់ឥណទានទាំងអស់។ ប្រសិនបើប្រាក់ទូទាត់ណាមួយដែលអ្នកបញ្ជាក់គឺជាប្រាក់ទូទាត់បំណុល សូមបញ្ជាក់លេខផ្នែក និងចំណុចដែលបំណុលនោះត្រូវបានបញ្ជាក់នៅផ្នែកទី II ផ្នែកទី I បំណុល នៅទំព័រទី 4។

ប្រើរយៈពេលដែលត្រូវនឹងអ្នក៖ ប្រចាំសប្តាហ៍ ប្រចាំខែ ប្រចាំឆ្នាំ
ផ្នែក និងចំណុចទី. -I

a)		\$	\$	\$
b)		\$	\$	\$
c)		\$	\$	\$
d)		\$	\$	\$
e)		\$	\$	\$
f)		\$	\$	\$
g)		\$	\$	\$
សរុប		\$	\$	\$

7. ចំណាយផ្សេងៗ. សូមបញ្ជាក់ចំណាយផ្សេងៗទាំងអស់។ ប្រសិនបើប្រាក់ទូទាត់ណាមួយដែលអ្នកបញ្ជាក់គឺជាប្រាក់ទូទាត់បំណុល សូមបញ្ជាក់លេខផ្នែក និងចំណុចដែលបំណុលនោះត្រូវបានបញ្ជាក់នៅផ្នែកទី II ផ្នែកទី I បំណុល នៅទំព័រទី 4។

ប្រើរយៈពេលដែលត្រូវនឹងអ្នក៖ ប្រចាំសប្តាហ៍ ប្រចាំខែ ប្រចាំឆ្នាំ
ផ្នែក និងចំណុចទី. -I

a) បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងអាយុជីវិត		\$	\$	\$
b) ការកម្សាន្ត/លំហែ		\$	\$	\$
c) ចំណាយសម្រាកវិស្សមកាល		\$	\$	\$
d) ចំណាយចិញ្ចឹមបីបាច់កូន		\$	\$	\$
e) ប្រាក់ឧបត្ថម្ភ/អាហារកិច្ច		\$	\$	\$
f) កាសែត/ព្រឹត្តិបត្រព័ត៌មាន		\$	\$	\$
g) ផ្សេងៗ (សូមបញ្ជាក់)		\$	\$	\$
សរុប		\$	\$	\$

8. ចំណាយផ្សេងទៀតដែលមិនបានបញ្ជាក់នៅក្នុងទម្រង់បែបបទនេះ។ ប្រសិនបើអ្នកមានចំណាយផ្សេងទៀត ឧទា. ប្រាក់ឧបត្ថម្ភកូនៗ អំណោយ ប្រាក់សប្បុរសធម៌។ល។ សូមគូសទីនេះ ០ រួចបញ្ជាក់ចំណាយទាំងនោះក្នុងឯកសារភ្ជាប់។

កំណត់សម្គាល់សំខាន់
សេចក្តីប្រកាសពីហិរញ្ញវត្ថុនេះត្រូវធ្វើបច្ចុប្បន្នភាព រួចដាក់សេចក្តីប្រកាសដែលធ្វើបច្ចុប្បន្នភាពរួចនេះទៅកាន់តុលាការក្នុងរយៈពេល 07 ថ្ងៃមុនបើកសវនាការ។ M.R.Civ.P. 108(d)(4)

យោងតាម M.R.Civ.P 108(d)(3) ព័ត៌មាននៅលើទម្រង់បែបបទនេះមិនត្រូវមានការពិនិត្យជាសាធារណៈនោះទេ។

រដ្ឋ MAINE

តុលាការជាន់ខ្ពស់

តុលាការមណ្ឌល

_____, ss.

ទីតាំង _____

សំណុំរឿងលេខ _____

សំណុំរឿងលេខ _____

ចំណាត់ថ្នាក់ ទម្រង់បែបបទនេះគឺសម្រាប់ជាឯកសារយោងតែ
ប៉ុណ្ណោះ។ សូមបំពេញជាភាសាអង់គ្លេសនៅក្នុងទម្រង់បែបបទ
ជាភាសាអង់គ្លេស។ ប្រសិនបើអ្នកត្រូវការជំនួយ សូមទៅកាន់ការិយាល័យក្រឡាបញ្ជី ហើយគេនឹងទាក់ទងទៅសេវាបកប្រែ។

ដើមបណ្តឹង

v.

លិខិតបញ្ជាក់ជំនួសឱ្យ
របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ
M. R. Civ. P. 108(c)

ចុងចម្លើយ

ខ្ញុំសូមចេញនូវសេចក្តីបញ្ជាក់ដូចខាងក្រោមដើម្បីជំនួសឱ្យការដាក់ជូននូវរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ តាមទម្រង់ FM-043 របាយការណ៍ខាងក្រោមនេះគឺជាការពិតទៅតាមការដឹងព្រមព្រៀងរបស់ខ្ញុំ ។

ខ្ញុំសូមបញ្ជាក់ថា នៅក្នុងបណ្តឹងសុំលែងលះដែលខ្ញុំជាភាគីម្ខាង
(ចូរគូសឆែកលើចំណុចទាំងឡាយដែលពាក់ព័ន្ធ)

- មិនមានវិវាទពាក់ព័ន្ធនឹងប្រាក់ឧបត្ថម្ភសហព័ទ្ធ (សោធនអាហារកិច្ច)
- មិនមានវិវាទពាក់ព័ន្ធនឹង ថ្លៃសេវាមេធាវី
- មិនមានវិវាទពាក់ព័ន្ធនឹង អចលនទ្រព្យ
- មិនមានវិវាទពាក់ព័ន្ធនឹង ទ្រព្យសម្បត្តិផ្ទាល់ខ្លួន

*** ប្រសិនបើចំណុចទាំងអស់ខាងលើមិនពិត អ្នកត្រូវដាក់របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ តាមទម្រង់ FM-043 ***

ខ្ញុំទទួលស្គាល់ថា ប្រសិនបើបដិភាគីមិនយល់ព្រមទៅលើសេចក្តីបញ្ជាក់ខាងលើ ខ្ញុំត្រូវបានតម្រូវឱ្យដាក់
របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ។

កាលបរិច្ឆេទ៖ _____

ហត្ថលេខាភាគី

រដ្ឋ MAINE

តុលាការ កំពូល មណ្ឌល
ខោនធី/ទីតាំង _____
សំណុំរឿងលេខ _____

ចំណាំ៖ ទម្រង់នេះគឺសម្រាប់ជាឯកសារយោងតែប៉ុណ្ណោះ។
សូមបំពេញបំពេញជាភាសាអង់គ្លេសនៅក្នុងទម្រង់បែបបទ
ភាសាអង់គ្លេស។ ប្រសិនបើអ្នកត្រូវការជំនួយ សូមទៅកាន់
ការិយាល័យក្រឡាបញ្ជី ហើយគេនឹងទាក់ទងទៅសេវាករកម្រៃ។

ដើមបណ្តឹង

v.

លិខិតបញ្ជាក់ពាក់ព័ន្ធនឹងអចលនទ្រព្យ

M.R. Civ. P. 108(e)

ចុងចម្លើយ

ភាគីដែលបានចុះហត្ថលេខាទៅលើបណ្តឹងសុំលែងលះ បានបញ្ជាក់ដូចខាងក្រោម (ភ្ជាប់មកនូវទំព័របន្ថែមប្រសិនបើចាំបាច់)៖

A. ភាគីទាំងពីរ មានចំណែកនៅក្នុងអចលនទ្រព្យដូចខាងក្រោម៖
អាសយដ្ឋាន (កុំប្រើប្រាស់អាសយដ្ឋានផ្លូវសំបុត្រប្រសិបើខុសគ្នា) _____

លិខិតផ្ទេរសិទ្ធិត្រូវបានកត់ត្រានៅក្នុងបញ្ជីកាកត់ត្រាកម្មសិទ្ធិនៃខោនធី _____
ក្នុងសៀវភៅ _____, ទំព័រ _____ ។

B. មានតែដើមបណ្តឹងទេ ដែលមានចំណែកនៅក្នុងអចលនទ្រព្យដូចខាងក្រោម៖
អាសយដ្ឋាន (កុំប្រើប្រាស់អាសយដ្ឋានផ្លូវសំបុត្រប្រសិបើខុសគ្នា) _____

លិខិតផ្ទេរសិទ្ធិត្រូវបានកត់ត្រានៅក្នុងបញ្ជីកាកត់ត្រាកម្មសិទ្ធិនៃខោនធី _____
ក្នុងសៀវភៅ _____, ទំព័រ _____ ។

C. មានតែចុងចម្លើយទេ ដែលមានចំណែកនៅក្នុងអចលនទ្រព្យដូចខាងក្រោម៖
អាសយដ្ឋាន (កុំប្រើប្រាស់អាសយដ្ឋានផ្លូវសំបុត្រប្រសិបើខុសគ្នា) _____

លិខិតផ្ទេរសិទ្ធិត្រូវបានកត់ត្រានៅក្នុងបញ្ជីកាកត់ត្រាកម្មសិទ្ធិនៃខោនធី _____
ក្នុងសៀវភៅ _____, ទំព័រ _____ ។

កាលបរិច្ឆេទ _____

ហត្ថលេខា (មេធាវី) (ដើមបណ្តឹង) (ចុងចម្លើយ)

ដាក់ឈ្មោះ

ការរំលឹកសំខាន់៖ ភាគីណាមួយនៃបណ្តឹងសុំលែងលះនេះ ត្រូវជូនដំណឹងទៅក្រឡាបញ្ជីចំពោះការកែប្រែអាសយដ្ឋាន និងលេខ
ទូរស័ព្ទរបស់ភាគី។ ប្រសិនបើភាគីណាមួយមិនបានជូនដំណឹងទៅក្រឡាបញ្ជីអំពីការផ្លាស់ប្តូរទេនោះ ភាគីមិនអាចទទួលបានការ
ជូនដំណឹងអំពីសវនាការរបស់តុលាការទេ។